

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

80,20	¢ US
VARIATION	-0,01¢
61,55	¢€
	-0,51¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER
UN DOLLAR US:
1,2469\$
UN EURO:
1,6248\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL	
4,25%	
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA	
2,5%	
OR (NY gold)	
427,50\$ US	+2.60\$ US
PÉTROLE (North sea brent)	
49,51\$ US	-0.09\$ US

DILBERT



Des télécopies de la CIBC ont porté atteinte à la vie privée de ses clients

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — La commissaire à la protection de la vie privée du Canada, Jennifer Stoddart, s'est déclarée déçue de constater que la Banque CIBC n'avait pas reconnu que des télécopies confidentielles envoyées par erreur pendant des années portaient atteinte à la vie privée de ses clients.

Dans un rapport rendu public hier, M^{me} Stoddart affirme que ces erreurs auraient pu être évitées très

facilement. « Les Canadiens s'attendent à beaucoup plus des institutions à qui ils confient leurs renseignements personnels, a déclaré la commissaire. Je suis déçue qu'une institution en apparence bien organisée comme la CIBC n'ait pas reconnu que les erreurs d'acheminement de documents par télécopie constituaient un problème de protection de la vie privée. La défaillance fonctionnelle des pratiques de la banque à ce chapitre devrait servir d'alarme à toutes les organisations au Canada. »

L'enquête menée par le commissariat à la protection à la vie privée (CPVC) porte sur les incidents relatifs aux erreurs de transmission par télécopie de documents contenant des renseignements personnels de clients de la CIBC, qui ont eu lieu durant la période allant de 2001 à 2004. Les télécopies mal acheminées ont été envoyées par diverses succursales de la banque à une entreprise aux États-Unis et à une autre à Dorval. En novembre 2004, le propriétaire d'un terrain d'enfouissement de la Virginie-Occidentale, aux États-Unis,

affirmait au réseau de télévision CTV que, depuis 2001, il avait reçu une grande quantité de formulaires de transferts de fonds marqués du sceau de la Banque CIBC. Ces formulaires affichaient les noms et adresses des clients canadiens, leurs numéros d'assurance sociale et de téléphone, et une liste de certaines de leurs transactions bancaires. Le propriétaire américain avait dit avoir alerté les autorités de la banque dès 2001, mais que les envois par télécopie n'avaient tout de même jamais cessé depuis. La banque, elle,

affirmait qu'elle croyait le problème définitivement réglé depuis mars 2002. « Une organisation ne se conforme pas aux exigences de la protection des renseignements personnels simplement en publiant une politique à cet égard, a indiqué la commissaire. Elle doit veiller à ce que tous les employés soient informés des politiques en la matière et les respectent. Lorsqu'une infraction a lieu, elle doit être signalée sur-le-champ aux responsables de la protection des renseignements personnels de l'organisation. » La Banque a répondu en acceptant les conclusions de la commissaire. « En fait, nous avions déjà commencé à mettre en place toutes les recommandations — et nous prenons les dispositions pour augmenter la protection des renseignements personnels dans notre institution », a indiqué la CIBC.

Une crise menace le système de transport

TRANSPORT

suite de la page 1

Plusieurs des 350 participants au colloque ont déploré hier les retards coûteux qui touchent non seulement le port de Vancouver mais aussi plusieurs autres ports de l'Ouest américain, et les répercussions que cette situation entraîne d'un océan à l'autre. Steve Watson, directeur des ventes pour la firme de consultants en transport PAC-CON, de Vancouver,

affirme qu'il y a eu des délais d'environ deux semaines dans les livraisons l'hiver dernier en raison des bouchons au terminal à conteneurs Deltaport, dans le port de Vancouver. La congestion a diminué récemment, reconnaît-il, en raison des mesures prises par les autorités portuaires et les chemins de fer. Mais il craint d'autres problèmes dans les prochaines semaines. « On n'est pas encore en période de pointe. On verra en juillet, août et

septembre, quand le trafic maritime touche un sommet. Je crains qu'on va avoir d'autres gros problèmes », a-t-il déclaré à *La Presse Affaires*. Le président de la société américaine Marine Terminals Corp., qui exploite des terminaux maritimes dans le sud de la Californie, affiche ouvertement son inquiétude quant à la capacité du « système » de s'adapter rapidement à la demande croissante du commerce mondial. « Il faudra plusieurs années avant qu'on en vienne

à bout. On a pris beaucoup de retard », dit Doug Tilden. De son côté, le directeur de la firme d'études économiques Global Insight, Ben Hackett, prédit que le commerce avec la Chine va continuer de croître à un rythme de 7 ou 8 % en moyenne au cours des prochaines années. Certes, l'économie chinoise pourrait ralentir un peu par rapport à la croissance de plus de 10 % qu'elle a connue, « mais c'est un marché qui va demeurer très actif », dit-il. Dans un communiqué, le Canadien National a fait savoir, pour sa part, qu'il n'y avait plus d'accumulation de conteneurs d'importation la semaine

dernière au Terminal Deltaport grâce à des mesures prises avec l'exploitant du terminal. Le CN a notamment accru sa capacité en wagons et le terminal a réduit temporairement les déchargements de navires de 25 % en attendant que l'accumulation soit freinée. Mais le CN et le CP n'écartent pas les risques que d'importants retards surviennent l'été prochain si le trafic de conteneurs en provenance de la Chine augmente sensiblement ou si des imprévus surviennent. « Le système est fragile », a déclaré le président de CFCEP, Rob Ritchie.

CARRIÈRES
POUR TROUVER.

Le samedi dans **LA PRESSE**

Audi A-3 2006

Enfin **Popular** MONTREAL

5442, rue Saint-Hubert, Montréal • (514) 270-3566

Une partie de Bombardier Capital vendue 2,4 milliards US

BOMBARDIER

suite de la page 1

Il a indiqué que GE Commercial Finance s'intéressait depuis longtemps aux activités de Bombardier dans le financement de stocks. Les 280 employés de cette division de Bombardier Capital, soit environ 230 à Colchester, au Vermont, et environ 50 à Brossard, au Québec, passeront dans les rangs de GE Commercial Finance à la clôture de la transaction, prévue au début de l'été. Les actifs de la division du financement de stock représentent environ 54 % des actifs de Bombardier Capital.

tal. Le reste comprend des portefeuilles en voie de liquidation, notamment au niveau du financement d'avions d'affaires et de maisons usinées, et la division de financement d'avions régionaux. Cette division devrait demeurer au sein de Bombardier. « Il n'est pas question de la vendre », a affirmé la directrice des communications de Bombardier, Isabelle Rondeau. La vente de la division de financement de stocks permettra à Bombardier Capital de diminuer sa dette de 1,6 milliard, ce qui solidifiera son bilan, mais ce qui ne devrait pas avoir

d'impact sur les ratios d'endettement des divisions industrielles de Bombardier. La transaction éliminera toutefois le besoin d'un refinancement au niveau de Bombardier Capital, un élément qui inquiétait certains analystes, a fait remarquer M. Stoneman, de Dundee Securities. « Bombardier n'aura plus cette préoccupation, a-t-il déclaré. C'est GE qui devra s'en occuper. » L'apport en argent liquide sera particulièrement apprécié chez Bombardier, surtout au moment où l'entreprise examine de gros projets de développement.

« On vient de financer un projet qui pourrait requérir, par exemple, un investissement de 700 millions US », a lancé M. Terrisse. La nouvelle famille d'appareils de 110 et 130 places qu'étudie Bombardier, la C-Series, nécessiterait un investissement de 2,1 milliards qui serait partagé à parts égales par les gouvernements, les fournisseurs et Bombardier elle-même. Il y a quelques semaines, Bombardier a annoncé l'élimination de son dividende, ce qui devrait lui permettre d'ajouter 130 millions à sa cagnotte.



« La BMW de Série 3 brille au palmarès des 10 meilleures voitures pour une 14^e année consécutive. »

Car and Driver, janvier 2005

Voici la BMW 325i édition Exécutive

À partir de seulement

395\$

/mois pendant 39 mois

3,5%

Taux de location

Toit ouvrant vitré • Roues en alliage de 17 po
Chaîne audio haute fidélité incluant 10 haut-parleurs
Volant sport en cuir • Sièges chauffants



Montréal
BMW Canbec
4090, rue Jean-Talon Ouest
(514) 731-7871
www.bmwcanbec.com

Banlieue Ouest
Automobiles Jalbert
16 710, autoroute Transcanadienne
Kirkland
(514) 695-6662
(514) 343-3413
www.jalbert-auto.qc.ca

Laval
BMW Laval
2450, boul. Chomedey
(450) 682-1212
(514) 990-2269
www.bmwlaVal.com

Rive-Sud
Park Avenue BMW
8400, boul. Taschereau Ouest
Brossard (450) 445-4555
Montréal (514) 875-4415
www.parkavenuebmw.com

BMW
325i
édition
Exécutive

www.bmwmontreal.ca



Le plaisir
de conduire.™

LA PRESSE AFFAIRES

AIR CANADA

La vente d'Aeroplan est imminente

HÉLÈNE BARIL

Air Canada met la dernière main à la vente de son programme de fidélisation Aeroplan, dont la valeur sur le marché est devenue plus qu'intéressante, selon son président-directeur général.

La vente se réalisera « dès que possible, aussitôt que nous pourrions », a précisé hier Robert Milton, après s'être adressé aux membres du Cercle canadien de Montréal. Aeroplan sera vendue en tout ou en partie, probablement par une émission d'actions, a-t-il indiqué. Citant des analystes, M. Milton a indiqué qu'Aeroplan pouvait valoir plus de 2 milliards de dollars ou 20 \$ l'action, soit beaucoup plus que le prix qu'Onex était prêt à payer en 2003. La transaction ne s'est pas réalisée en raison des difficultés financières du transporteur, qui a demandé, peu de temps après, la protection de la loi sur les arrangements avec les créanciers.

Maintenant que les passagers — et la rentabilité — sont de retour chez Air Canada, le temps est venu de compléter la transformation de l'entreprise en vendant non seulement Aeroplan mais aussi ses autres sociétés affiliées, comme Services techniques Air Canada, le transporteur régional Jazz et même le grosiste en voyages Vacances Air Canada, a laissé entendre Robert Milton. Le transporteur espère beaucoup de ces transactions. La valeur sur le marché des services techniques pourrait atteindre 1 milliard de dollars et le transporteur Jazz en vaudrait autant, a dit le PDG. L'action d'Air Canada a fini la journée à 35,25 \$ hier à la Bourse de Toronto, en baisse de 75 cents. Dans les six derniers mois, le titre est passé de 20 \$ à près de 36 \$.



PHOTO IVANOH DEMERS, AL PRESSE®

Le président-directeur général d'Air Canada, Robert Milton, croit que la vente d'Aeroplan pourrait rapporter plus de 2 milliards.

Ces transactions amélioreront encore le bilan du transporteur, qui s'apprête à dépenser 6 milliards de dollars dans le renouvellement des gros-porteurs Boeing 747 et Airbus 320. La décision sur le choix des appareils est attendue avant l'été et Robert Milton a indiqué hier un penchant pour l'Airbus 340, le gros-porteur qui offre actuellement la plus longue distance franchissable du monde.

En attendant, Air Canada Jazz s'apprête à prendre livraison de ses

premiers appareils Bombardier de 75 places et Embraer de 73 et 93 places. Les premiers Embraer seront affectés à Montréal, où ils seront utilisés pour des liaisons directes avec destinations américaines, sans passer par Toronto.

L'acquisition d'appareils du principal concurrent de Bombardier, Embraer, a soulevé colère et incompréhension à Montréal, surtout chez les employés de Bombardier. Hier, Robert Milton n'a pas écarté la possibilité qu'Air Canada achète

un jour le nouvel appareil C Series de 100 places de Bombardier, mais il a rappelé que le constructeur québécois ne fabriquait pas d'appareils de cette capacité quand le transporteur en a eu besoin.

Relance improbable d'un concurrent

La déconfiture de Jetsgo, qui a cessé de voler le 11 mars dernier, profitera à Air Canada, mais seulement pour les vols à destination des États-Unis comme Miami ou

Los Angeles, où le transporteur à rabais était un concurrent direct, estime Robert Milton. Au Canada, où la part de marché de Jetsgo était de 4 % seulement, les voyageurs attirés vers le transport aérien par les tarifs très bas retourneront probablement à l'autobus ou la voiture, croit-il.

Le grand patron d'Air Canada ne croit pas que Jetsgo pourra recommencer à voler. « Dans l'environnement actuel, avec la hausse du prix du carburant, ce sera difficile », a-t-il dit.

Pour Air Canada, l'augmentation du prix du carburant est un fardeau supplémentaire, mais ça n'empêchera pas le transporteur restructuré d'atteindre ses objectifs de rentabilité en 2005. « La hausse des produits d'exploitation et les économies supplémentaires contrebalanceront les centaines de millions de dollars de charges de carburant supplémentaires », a dit Robert Milton.

En fait, le PDG d'Air Canada s'inquiète autant des frais d'aéroport au Canada, qui sont parmi les plus élevés au monde, que de l'augmentation du prix du carburant. « Cette catégorie de frais représente le seul poste de dépenses d'Air Canada, à part le carburant, qui continue de grimper sans cesse », s'est-il plaint.

Au dernier trimestre de 2004, le coût des redevances aéroportuaires et de navigation ont augmenté de 18 %, a illustré Robert Milton, en déplorant « le manque total de gouvernance en ce qui a trait au contrôle de la circulation aérienne ».

M. Milton croyait avoir trouvé un nouvel allié avec la nomination de Jean Lapierre au poste de ministre fédéral des Transports, qui avait promis de s'attaquer au problème. Si des élections anticipées sont déclenchées à Ottawa, il risque toutefois de ne pas pouvoir en profiter.

Vente déchirante

Passat

0\$

Première mensualité*

0\$

Dépôt de sécurité

0\$

Acompte

0 \$ de frais de préparation et de transport, 0 \$ de taxes sur le climatiseur, 0 \$ de droits sur les pneus neufs, 0 \$ de frais d'inscription au RDPRM et 0 \$ de frais d'administration**

Passat GLS

a partir de 399 \$

par mois[†]

location 48 mois

Passat TDI

a partir de 449 \$

par mois^{††}

location 48 mois

Pour un temps limité, prenez le volant d'une Passat berline sans rien payer. En plus de vous offrir la première mensualité, le dépôt de sécurité et de payer pour vous tous les autres frais, votre concessionnaire Volkswagen vous donne le choix entre les très sobres TDI ou les versions à essence. Un choix déchirant.

VOLKSWAGEN MONDIAL

(anciennement Autostrasse)

5915, Transcanadienne, Saint-laurent

514.748.7771

www.vwdealer.com/mondial

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

vw.ca

33083304

3308332

* Première mensualité gratuite jusqu'à concurrence de 600 \$ (taxes incluses), 0 \$ de dépôt de sécurité et 0 \$ d'acompte applicables à la location d'une Passat berline 2005. ** Pour un temps limité, louez une Passat berline 2005 et ces frais seront assumés pour vous. L'offre de location à 399 \$ par mois s'applique à la Passat GLS 2005 berline à essence, de base, 5 vitesses, neuve, en stock. † L'offre de location à 449 \$ par mois s'applique à la Passat TDI 2005 berline, de base, 5 vitesses, neuve, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Taxes, immatriculation, assurances et frais de 12¢ du kilomètre après 80 000 km en sus. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 1^{er} avril 2005. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Quantité limitée. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. Tous les détails sur www.vwmondial.com.

L'ÉVÉNEMENT VOITURE DE COURTOISIE 2005 DE UPTOWN VOLVO

VOLVO XC70 2005

TAUX DE LOCATION

2.8%*

TAUX DE FINANCEMENT À COMPTER DE

1.8%*

ANNÉE	MODÈLE	OPTIONS
2005	S602.5T	ARGENT/ CUIR GRAPHITE
2005	S602.5T	BLEU MARINE/ CUIR TAUPE
2005	S602.5TAWD	ARGENT/ CUIR GRAPHITE
2005	XC70	NOIR/ CUIR SABLE CLAIR
2005	XC70	OR CENDRÉ/ CUIR BRUN
2005	XC70	BLANC IMMACULÉ/ CUIR GRAPHITE
2005	XC70	ROUGE RUBIS/ CUIR SABLE CLAIR
2004	C70	ARGENT/ CUIR GRAPHITE

TÉLÉPHONEZ-NOUS AUJOURD'HUI POUR PLUS D'INFORMATION SUR NOS VOITURES DE COURTOISIE À FAIBLE KILOMÉTRAGE.

VOLVO

pour la vie

UPTOWN VOLVO

4900, rue Paré, Montréal (514) 737-6666 www.uptownvolvo.com

* Offre d'une durée limitée chez les concessionnaires Volvo participants et les services financiers automobile Volvo du Canada sur approbation de crédit pour clients qualifiés du marché de détail seulement. Financement sur achat disponible à compter de 1,8 %. Exemple de financement : 20 000 \$ financés à 1,8 % sur une période de 60 mois équivalant à des paiements mensuels de 348,80 \$. Coût total de l'emprunt, 928 \$. Frais de transport et de livraison, 1 275 \$. Taxes, immatriculation, assurance, PPSA et frais du concessionnaire en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à coût moindre. L'offre se termine le 30 avril 2005. Certaines modalités et conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Volvo pour tous les détails. © 2005 Les automobiles Volvo du Canada Ltée. « Volvo. Pour la vie » est une marque de commerce enregistrée, utilisée sous la licence par Les automobiles Volvo du Canada Ltée. Rappelez-vous de mettre votre ceinture de sécurité en tout temps. Visitez volvocanada.com.

33083306

3308343

NOTRE EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE.

TRANSACTIONS SÉLECTIONNÉES

Vente de trois centres commerciaux nouveau format totalisant 1,9 million pi.ca. et 50% d'un projet de centre commercial de 1,4 million pi.ca. au Québec Février 2005	27 200 000 \$ Édifice Viger Vente du 425 Viger un édifice de bureaux au centre-ville de Montréal Novembre 2004	58 000 000 \$ NORTH AMERICAN DEVELOPMENT GROUP Financement du Carrefour Rive-Sud un centre commercial nouveau format à Boucherville (Québec) Novembre 2004	102 800 000 \$ RONA Vente / cession-bail d'un portefeuille de neuf centres de rénovation au Québec et en Ontario Novembre 2004
43 000 000 \$ ALDO GROUPE Financement du nouveau siège social et du centre de distribution à St-Laurent (Québec) Octobre 2004	34 250 000 \$ FONDS de solidarité FTQ SOLIM Vente de Résidence Ste-Geneviève et Résidence Le Duplessis deux maisons de retraite à Québec et Trois-Rivières Août 2004	54 405 000 \$ SITQ Caisse de dépôt et placement du Québec Vente du Portefeuille Côte-Vertu un portefeuille d'édifices commerciaux à St-Laurent (Québec) Août 2004	Melior Groupe CHARTWELL SENIOR HOUSING REIT Entente de partenariat pour un portefeuille de maisons de retraite au Québec Juin 2004

RBC Marchés des Capitaux est le leader dans la vente et le financement de l'immobilier au Québec.

RBC Marchés des Capitaux possède une vaste expérience dans la vente et le financement de tous les types de propriétés, notamment édifices de bureaux, centres commerciaux, bâtiments industriels, hôtels, immeubles multirésidentiels, maisons de retraite et terrains.

NOTRE EXPÉRIENCE CONTRIBUERA À VOTRE RÉUSSITE.

www.rbcimmobilier.com

(514) 878-7230

RBC

Marchés des Capitaux

Groupe Immobilier

Cette annonce est publiée à titre d'information seulement. RBC Marchés des Capitaux est la marque descriptive globale de l'unité des services de banque d'investissement de la Banque Royale du Canada et de ses sociétés affiliées, y compris RBC Capital Markets Corporation aux États-Unis, membre de la SIPC, et RBC Dominion valeurs mobilières Inc. au Canada, membre du FCPÉ.

3308362A

3308362A

LA PRESSE AFFAIRES

Discret et pragmatique

PICHER
suite de la page 1

En 1993, il devient président et directeur général de la Fédération des chambres de commerce du Québec. Il le restera 10 ans et sera de tous les grands débats de la décennie.

Si on le compare à Yves Séguin, Pauline Marois ou Bernard Landry, ses flamboyants prédécesseurs, Michel Audet demeure une figure relativement discrète. Entre sa démission du cabinet Bourassa en 1990 et son retour en politique en 2003, M. Séguin est demeuré omniprésent dans les médias. Quant à M^{me} Marois et M. Landry, ce sont deux vétérans archi-connus de la politique québécoise.

On ne peut en dire autant de Michel Audet, qui s'est lancé en politique active à l'âge de 62 ans (il en aura 65 l'automne prochain). S'il était très connu dans le milieu des affaires, il l'était beaucoup moins auprès des électeurs.

Pourtant, peu de gens sont mieux préparés que lui pour occuper le poste de ministre des Finances.

Économiste de formation, diplômé de la célèbre École nationale d'administration de Paris, Michel Audet est entré au ministère des Richesses naturelles à l'époque de la Révolution tranquille, et fera une carrière de 27 ans dans la fonction publique québécoise, dont 18 ans comme sous-ministre, y compris, pendant trois ans, aux Finances.

Il est très bien au courant du fonctionnement de l'administration et

de ses rouages, il est familier avec les trucs et astuces de la haute fonction publique. Pour un politicien, ce sont des atouts énormes.

Je connais Michel Audet depuis 15 ans. Je l'ai rencontré la première fois à l'occasion d'une mission économique en Tchécoslovaquie, en 1990. Il était à l'époque sous-ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie. L'empire soviétique était alors sur le point d'imploser, et je me souviens très bien d'une discussion passionnante que nous avons eue à ce sujet dans un château des environs de Prague. Par la suite, nous avons tous les deux siégé pendant des années au Conseil national de la statistique, organisme chargé de conseiller le statisticien en chef du Canada, et avons participé aux travaux de différents groupes de travail du Conseil. Enfin, comme journaliste à *La Presse Affaires*, j'ai fréquemment eu l'occasion de le rencontrer quand il dirigeait la Fédération des chambres de commerce.

Dans la vraie vie, le nouveau ministre des Finances est un personnage plutôt sympathique, aux manières douces et au sourire engageant. Il est convaincu qu'on obtient davantage par la négociation et le compromis que par l'affrontement. Il y a quelques années, nous étions tous les deux à Québec en même temps que se déroulait un important congrès de la CSN. Dans le hall de l'hôtel, Michel Audet s'est mêlé à un groupe de congressistes qu'il connaissait, et tout le monde s'est mis à parler dans une ambiance parfaitement décontractée, comme si le président des

chambres de commerce et les militants syndicaux avaient gardé les cochons ensemble !

M. Audet est un passionné d'économie ; dès qu'on aborde le sujet, il devient intarissable et il est visiblement fier de démontrer une parfaite connaissance des enjeux de la mondialisation, des finances publiques, du marché du travail.

Mais c'est aussi un pragmatique. Un jour, il m'a raconté comment les sous-ministres s'y prennent pour neutraliser un ministre jugé trop encombrant. Nul doute que dans sa fonction de ministre, son expérience en la matière est un atout précieux...

Dans les milieux d'affaires, il jouit d'une grande popularité. À l'inverse, les lobbies de gauche le considèrent trop « à droite ». Dans le passé, il est clair qu'il a pris des positions qui vont à l'encontre de celles des syndicats. C'est normal : il dirigeait une organisation patronale. En réalité, le ministre n'a rien d'un doctrinaire. Au Québec, il existe hélas une fâcheuse propension à cataloguer tous ceux qui osent exprimer leur désaccord avec la go-gauche comme étant « de droite », raccourci aussi facile qu'injuste.

Reste à savoir si le ministre réussira à « vendre » son budget à l'opinion publique. S'il possède des talents de communicateur certains, ceux-ci ne sont pas aussi spectaculaires que ceux d'un Yves Séguin ou d'un Bernard Landry. Mais qui a dit qu'un ministre des Finances doit obligatoirement jouer les vedettes médiatiques ?

Tembec cesse ses activités à l'usine de La Sarre

PRESSE CANADIENNE

Tembec poursuit le ménage dans sa division de produits forestiers.

Après le Nord-Est ontarien, c'est maintenant l'ouest du Québec qui écope. La compagnie forestière a en effet laissé savoir qu'elle fermerait le 13 mai l'une de ses deux scieries de La Sarre, en Abitibi. Cette décision entraînera la disparition de quelque 150 emplois.

L'établissement condamné appartenait jusqu'à l'automne 2003 à la société Norbord. L'autre scierie qu'exploite Tembec à La Sarre poursuivra ses activités sur trois quarts de travail, tout comme celle de Senneterre. Les usines de Taschereau et Béarn continueront aussi à tourner mais leur production sera réduite. Tembec soutient cependant que le nombre d'emploi dans ces établissements demeurera stable. Les mesures d'atténuation qu'elle a mises en place ainsi que les emplois créés dans ses autres usines de la région limiteront les pertes au minimum dans la région.

« Nous croyons que la vaste majorité des employés qui le désirent pourront être réembauchés dans l'une ou l'autre des usines qui restent ouvertes », a confié le porte-parole, Pierre Brien. Les mesures annoncées hier en-

traîneront une charge exceptionnel-le après impôts de 13,1 millions de dollars qui sera inscrite aux états financiers de son trimestre prenant fin en juin prochain.

« La compagnie a analysé attentivement toutes les options possibles, a insisté dans un communiqué le président du groupe Produits forestiers, James Lopez. Nous avons analysé non seulement les facteurs économiques, mais aussi les incidences sociales, et nous avons ensuite élaboré un plan qui tient compte de tous ces aspects. »

À l'instar de ses concurrentes, Tembec se dit victime de la vigueur du dollar canadien, du conflit du bois d'oeuvre entre le Canada et les États-Unis ainsi que de la diminution de la matière ligneuse disponible. Ce dernier facteur est attribuable à une surexploitation des ressources de même qu'à une récente réduction des droits de coupe au Québec, dans la foulée du rapport Coulombe sur la forêt.

Tembec espère que le plan de reconstruction qu'elle a mis au point, combiné à la nouvelle approche de répartition des volumes de bois récemment autorisée par le ministre des Ressources naturelles, lui permettra de renforcer ses activités en Abitibi-Témiscamingue.

Hier à la Bourse de Toronto, l'action de Tembec a perdu 3 cents pour clôturer la séance à 5,17 \$.



Nos vins ont une histoire...

CIRCUITS VIGNOBLES ET PATRIMOINE

Incluent : • Visites et dégustations de vins • Guide accompagnateur francophone • Plusieurs repas inclus • Hôtels 3^e★ aux centres des villes • Autocar confortable climatisé (petit groupe de 30 personnes) **Renseignez-vous auprès d'un agent de voyages.**

Val de Loire
Départ le 16 mai - 11 jours
à partir de **2559\$**

Languedoc/Provence
Départ le 11 juillet - 12 jours
à partir de **3059\$**

3310586

Prix par personne en occupation double au départ de Montréal. Taxes, rabais et frais de dossier du grossiste inclus. Consultez la brochure Circuits Européens 2005 pour tous les détails et conditions. Vacances Transat est membre de Transat A.T. Inc., et détenteur d'un permis du Québec.

Découvrez les plus belles régions de la FRANCE et de l'ITALIE !

 **VACANCES transat**

AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE ANNUELLE ET EXTRAORDINAIRE			
			
ÉMETTEUR	ENDROIT	CLÔTURE DES REG.	DATE DE L'ASSEMBLÉE
Cdn Apartment Properties Real Estate Investment Trust 3310778	Toronto	26 avril 2005	26 mai 2005



LA VOLVO XC70 2005

COMMENT RENDRE ENCORE PLUS EXCEPTIONNEL UN VÉHICULE QUI L'EST DÉJÀ ?
FACILE : AVEC L'INTÉRIEUR EN CUIR SANS FRAIS.

LA ROBUSTE VOLVO XC70 CROSS COUNTRY 2005 VOUS EMMÈNERA EN GRAND PARTOUT OÙ VOUS DÉSIREZ ALLER AVEC SON INTÉRIEUR EN CUIR SANS FRAIS, POUR SEULEMENT 588 \$* PAR MOIS. SANS DONNER AUCUN ACOMPTÉ, VOUS POURREZ PROFITER DU SYSTÈME DE TRACTION INTÉGRALE CONTRÔLÉE ÉLECTRONIQUEMENT LE PLUS INTELLIGENT DE L'INDUSTRIE ET DU CONTRÔLE STABILISATEUR DE SÉRIE. PRENEZ LE CHEMIN QUI VOUS TENTE ET ALLEZ JUSQU'AU BOUT AVEC UNE VOLVO XC70. TOUS LES DÉTAILS CHEZ LES CONCESSIONNAIRES VOLVO.

VOLVO
pour la vie

0\$*
D'ACOMPTÉ

À PARTIR DE
588\$*
PAR MOIS. 36 MOIS.

PLUS

INTÉRIEUR EN CUIR*
SANS FRAIS



AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(450) 771-2305
www.volvochicoine.com

FRANKE VOLVO
180, rue Principale
Sainte-Agathe (819) 326-4775
www.frankevolvo.com

VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
Brossard (450) 659-6688
www.volvobrossard.net

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 725-9394
www.johnscottivolvo.com

VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza, Pointe-Claire
(514) 630-3666
www.volvo-pointeclaire.com

UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré, Montréal
(514) 737-6666
www.uptown-volvo.com

VOLVO LAVAL
2350, boul. Chomedey
Laval (450) 682-3336
www.volvodelaval.com

*Le PDSF d'une XC70 Cross Country 2005 commence à 47 120 \$. L'habitacle du véhicule peut différer de l'illustration. Intérieur en cuir de la XC70 Cross Country d'une valeur de 1 950 \$. Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers d'Automobiles Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Exemple de crédit-bail pour une XC70 Cross Country 2005 (Frais de transport et livraison de 1 275 \$ inclus) : 587,93 \$ par mois, bail de 36 mois, acompte de 0 \$. Les prix peuvent être différents en fonction des promotions d'Automobiles Volvo du Canada Ltee/des réductions accordées par le concessionnaire) Total des mensualités : 21 165,48 \$. Valeur de rachat en fin de bail : 28 488,65 \$. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Première mensualité incluant les taxes et dépôt de garantie (équivalent à la première mensualité, arrondie à la tranche de 50 \$ supérieure) dus à la signature du bail. Allocation de 60 000 km pour la période de 36 mois (0,16 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 1,88 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. Cette promotion prend fin le 30 avril 2005. © 2005 Automobiles Volvo du Canada Ltee. - Volvo pour la vie - est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltee. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

JETSGO

Les créanciers veulent voir le plan

MAXIME BERGERON

Les principaux créanciers de Jetsgo veulent avoir accès sans tarder au plan d'affaires du transporteur, et pas seulement à « des bribes d'information ».

C'est ce qu'ils ont fait valoir hier matin au juge en chef François Rolland, de la Cour supérieure du Québec.

« Le fait de faire preuve de transparence avec les principaux créanciers est essentiel », a résumé Mhte Alain Riendeau, procureur de la société Moneris, à qui Jetsgo doit plus de 45 millions de dollars. Moneris est une firme de commerce électronique qui gérait notamment la vente de billets par Internet.

En entrevue vendredi dernier, Gilles Robillard, de la firme RSM Richter (mandatée par la Cour pour superviser la restructuration du transporteur), avait qualifié de « crédible » le plan d'affaires « préliminaire » préparé par les cadres supérieurs de Jetsgo, qui planifient un redécollage en juin.

Or, les principaux créanciers du transporteur n'ont pas eu accès à ce

document. Ils veulent maintenant voir tous les chiffres et les paramètres du plan.

Le document en entier

Selon l'échéancier présenté hier au juge Rolland par RSM Richter, des « discussions » au sujet de plan d'affaires sont prévues avec les principaux créanciers dans la semaine du 25 avril.

Ceux-ci veulent s'assurer que tous les documents seront alors disponibles. « J'ai expliqué à la Cour que ce n'est pas le sommaire qu'on veut, c'est le plan d'affaire, point, a précisé en entrevue M^e Riendeau. On ne va pas se contenter d'une présentation Power point, mais on veut véritablement le document. »

« On considère essentiel d'être mis au courant du plan d'affaires », a quant à lui indiqué M^e Gerry Apostolatos, qui représente un groupe de huit aéroports canadiens.

Une requête sera déposée à la Cour si Jetsgo refuse de dévoiler l'intégralité de son plan d'affaires aux créanciers, a d'ailleurs fait savoir l'avocat de Moneris.

Pour avoir accès au document, ces

derniers sont même prêts à signer une entente de confidentialité, comme le réclame le transporteur, qui craint de voir des éléments de son futur plan profiter à des concurrents.

Aucun vol avant le 13 mai

L'avocat du procureur général du Canada, qui représente Transports Canada et une dizaine d'autres or-

L'avocat du procureur général du Canada, qui représente Transports Canada et une dizaine d'autres organismes réglementaires, a par ailleurs obtenu du juge Rolland la certitude que Jetsgo n'effectuera aucun vol commercial d'ici au 13 mai sans l'autorisation du ministère.

ganismes réglementaires, a par ailleurs obtenu du juge Rolland la certitude que Jetsgo n'effectuera aucun vol commercial d'ici au 13 mai sans l'autorisation du ministère.

Il s'agissait d'un point crucial pour Transports Canada. L'organis-

me fédéral a noté plusieurs « défaillances importantes » au chapitre de la sécurité de Jetsgo ces derniers mois, et il aurait normalement dû suspendre le certificat d'exploitation du transporteur la semaine dernière puisque les « mesures correctives » proposées se sont avérées insuffisantes.

Or, en vertu de l'ordonnance initiale prononcée quand Jetsgo a ces-

bat en échange de l'assurance que Jetsgo ne reprendra pas ses vols commerciaux sans avoir reçu son aval. Il transmettra aussi de nouvelles récriminations au transporteur sous peu.

De leur côté, les cadres supérieurs de Jetsgo continueront de travailler d'arrache-pied pour corriger ces lacunes. « Tous nos efforts sont mis en place pour régulariser la situation avec Transports Canada », a indiqué à la Cour M^e Louis Gouin, procureur de Jetsgo.

Dans l'échéancier très précis présenté hier au juge Rolland, Yves Vincent, associé senior de la firme RSM Richter, a détaillé les étapes à franchir d'ici au 13 mai, date limite à laquelle Jetsgo doit présenter un plan d'arrangement à ses créanciers.

On a notamment appris que plusieurs rencontres avec des grossistes de Montréal, Toronto et Ottawa — Jetsgo souhaite revenir sur le marché en tant que *charter* — auront lieu cette semaine. Des investisseurs potentiels seront aussi rencontrés la semaine prochaine.

Les ventes de véhicules neufs bondissent

LAURIER CLOUTIER

Les ventes de véhicules neufs ont bondi de 12,8 % en février dernier au Canada, après trois reculs mensuels. Cela ramène l'activité à son plus haut niveau depuis juillet dernier.

Selon Statistique Canada, le rebond provient tant des ventes de voitures (+10,4 %) que de celles des camions (+15,4 %) et s'explique en partie par les mesures d'encouragement des constructeurs.

L'embellie de février a par contre cessé dès mars dernier, qui a accusé

un repli de 7 % des ventes, selon les données provisoires de l'industrie. L'année 2004 avait par contre commencé par une série de hausses mensuelles, ayant culminé en avril.

Le nombre de véhicules neufs vendus en février dernier a progressé d'au moins 10 %, par rapport à janvier, dans toutes les provinces sauf en Alberta (+8,9 %) et au Québec (+6,2 %).

La vigueur du rebond des ventes de véhicules a été plus forte que prévu, a souligné Ted Carmichael, économiste chez JP Morgan. Comme elles représentent 20 % de la

valeur des ventes au détail, les transactions de véhicules vont sans doute gonfler les résultats de tout le secteur du commerce en février.

Les ventes au détail sont dans la course pour une augmentation d'un taux annuel de 5 % au cours du premier trimestre.

Les mesures d'encouragement des constructeurs ont fait baisser les prix et augmenter les ventes, mais elles ne dureront pas toujours, selon Ivana Rupcic, économiste du Groupe financier RBC. La hausse des revenus des ménages et la création d'emplois vont soutenir les dé-

penses de consommation au cours des prochains mois, y compris les ventes de véhicules, mais des mesures d'encouragement moins attrayantes et les prix de l'essence plus élevés vont cependant ralentir la cadence de la croissance, selon Ivana Rupcic.

Grève chez Brossard Honda

Par ailleurs, à la suite d'une campagne de syndicalisation menée depuis un an par le Syndicat international des métiers, affilié à la FTQ, les vendeurs du concessionnaire Honda, de Brossard, ont dé-

clenchée la grève, hier matin, une première au Québec.

Les grévistes n'ont pas empêché les autres employés de Brossard Honda d'entrer au travail, mais ont souhaité l'appui des vendeurs des autres concessionnaires.

Le syndicat a affirmé que Brossard Honda a tenté de congédier les vendeurs favorables à la syndicalisation, quitte à les remplacer par d'autres. Tout ça dans un contexte de concurrence accrue de la part des revendeurs de véhicules d'occasion, ouverts durant les fins de semaine.

Suivre, jamais. audicanada.ca



Louez la toute nouvelle Audi A4 2.0 T CVT 2006

pour

459\$

par mois*

0-100

A4

Supérieure à la performance convenue. La toute nouvelle A4 2.0 T de 200 ch. Le premier et le seul moteur au monde à combiner la technologie turbo et l'injection directe FSI^{MD} éprouvée en course – pour une efficacité de carburant et une puissance supérieures. Ajoutées à la traction avant FrontTrak^{MD} et à la multitronic^{MD} CVT, vous obtenez plus de puissance avec plus de contrôle. Les plus grands ne suivent jamais.

Avantage Audi : 4 ans ou 80 000 km d'entretien périodique sans frais*



La Toute Nouvelle Audi A4 2006, Maintenant Disponible Chez Votre Concession

Automobiles Lauzon
2435, boulevard Chomedey
Laval (QC)
(450) 688-1120
www.lauzon.qc.ca

Prestige Audi
5905, autoroute Transcanadienne
Saint-Laurent (QC)
(514) 364-7777
www.audiprestige.com

Les Automobiles Popular
5442, rue Saint-Hubert
Montréal (QC)
(514) 270-3566
www.popularaudi.com

Les Automobiles Niquet
1917, boulevard Sir Wilfrid Laurier, Route 116
Saint-Bruno (QC)
(450) 653-7553
www.niquet.com

Park Avenue Audi
8755, boulevard Taschereau
Brossard (QC)
(450) 445-4811
www.parkavenueaudi.com

Visitez concessionnairesaudimontreal.com

*Taux de location fermé offert aux clients admissibles par Audi Finance chez les concessionnaires participants. Location de 39 mois au taux annuel de 5,6 %. Acompte de 3 084 \$ ou échange équivalent, dépôt de garantie remboursable de 550 \$, première mensualité de 459 \$ et frais de transport de 700 \$. Obligation totale découlant du bail : 17 901 \$. Montant total dû au début du bail : 4 793 \$. Montant calculé en fonction du PDSF de la Audi A4 2.0 T CVT berline 2006 de 37 395 \$, incluant Boîte manuelle à 6 vitesses. Livraison avant le 4 mars 2005. Frais de 0,20 \$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire. Contribution du concessionnaire requise pouvant modifier la transaction finale négociée. Offre d'une durée limitée pouvant changer sans préavis. Demandez les détails au concessionnaire. Modèle montré : A4 2.0 T CVT avec boîte manuelle à six vitesses et toit ouvrant vitré, 38 690 \$. Les prix et les mensualités n'incluent pas, lorsque applicable, les taxes, l'immatriculation, les droits, les frais de crédit, les frais de titre et de documentation, l'inspection de prélivraison, les frais administratifs (y inclus les frais d'inscription, jusqu'à 46 \$, au Registre des droits personnels et réels mobiliers), les frais de transport, les assurances et les autres options. « Audi », « A4 », « FSI », « FrontTrak », « multitronic » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « Suivre, jamais. » est une marque de commerce de AUDI AG. « Avantage Audi » est une marque de commerce de Audi of America, Inc. © Audi Canada 2005. *Pour en savoir plus sur Audi et l'Avantage Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez-nous à l'adresse audicanada.ca.

UN INVESTISSEMENT DE CALIBRE 5 ÉTOILES



www.crystaldelamontagne.com

Occasion unique d'investissement au cœur de Montréal

Votre suite hôtelière de calibre 5 étoiles, autofinancée grâce à des revenus quotidiens

Une première à Montréal

131 somptueuses résidences-hôtel et 59 appartements de prestige
Services hôteliers haut de gamme sous la bannière européenne
Concorde • Fenestration exceptionnelle • Spa urbain avec piscine intérieure, salle d'entraînement, restaurant de fine cuisine et centre de conférence

Avantages financiers incomparables

Prix de pré-construction • Exemption des TPS et TVQ
Économie d'impôt • Revenus hôteliers quotidiens • Plus-value
Flexibilité d'occupation

Site exceptionnel

Adresse prestigieuse, rue de la Montagne, aux abords du boulevard René-Lévesque • À quelques pas de la fine gastronomie montréalaise et des boutiques de renom • Au cœur du quartier des affaires et face au Centre Bell

Une copie du prospectus peut être obtenue au bureau des ventes

À PARTIR DE 247 000\$

1175, rue de la Montagne 1.877.861.5550
info@crystaldelamontagne.com

LE CRYSTAL
DE LA MONTAGNE

Affilié au groupe européen
CONCORDE
HOTELS
RESORT ONE
Hotels & Resorts

DATES D'ASSEMBLÉE

Données fournies par la société émettrice par l'entremise de
LA CAISSE CANADIENNE DE DÉPÔT DE VALEURS LTÉE

* Modifications aux renseignements déjà publiés.
A = annuelle ; S = spéciale ; G = générales ;
X = supplémentaire ; E = extraordinaire.
% = annulé ; @ = ajournée.

Raison sociale	Date insc.	Date d'ass.	Type d'ass.
Abington Ventures Inc.	*Mai 02	Juin06	AGS
Advanced Explorations Inc.	Avr 29	Juin17	AS
Agrotech Greenhouses Inc.	Avr 18	Mai 30	AG
Alinghi Minerals Inc.	Mai 02	Juin01	AGS
Alcoak Corp.	Mai 02	Juin09	AG
Altai Resources Inc.	*Avr 22	Juin16	AG
American Natural Energy Corp.	Avr 25	Mai 26	AG
Amigo Resources Ltd.	Mai 06	Juin22	AGS
Antrim Energy Inc.	Mai 01	Juin01	AS
Arctic Star Diamond Corp.	Mai 16	Juin22	AGS
Avino Silver & Gold Mines Ltd.	Mai 06	Juin14	AGS
Avitus Corporation	*Avr 14	Mai 16	AS
Baden Technologies Inc.	Mai 02	Juin02	AG
Barker Minerals Ltd.	Avr 15	Mai 30	AGS
Berna Gold Corporation	Mai 06	Juin23	AGS
Birchcliff Energy Ltd.	*Avr 15	Mai 24	AGS
Blackstone Ventures Inc.	Mai 04	Juin07	AG
Boulder Mining Corporation	Mai 10	Juin15	AGS
Bralcon Gold Mines Ltd.	Mai 06	Juin13	AGS
Brick Brewing Co Limited	Mai 06	Juin09	AS
Calloway Real Estate Inv Trust	Mai 02	Juin03	AS
Canadian Zinc Corporation	Mai 02	Juin15	AG
Canarc Resource Corp.	Avr 26	Mai 31	AGS
Candente Resource Corp.	Mai 11	Juin15	AGS
Capital Diagnostic Corporation	Mai 03	Juin07	AGS
Capital Hubble Inc.	Avr 15	Mai 17	AS
CareerExchange Interactive Cor	Mai 06	Juin10	AGS
Casablanca Capital Corp.	Avr 25	Mai 26	AGS
Celtic Minerals Ltd.	Mai 06	Juin10	AG
Cheyenne Energy Inc.	Avr 25	Juin13	AGS
Chromos Molecular Systems Inc.	Mai 12	Juin16	AG
Chrysalis Capital Corporation	Mai 06	Juin08	AS
Cimatex Environmental Eng. Inc.	Mai 12	Juin29	AS
Columbia Metals Corp Limited	Avr 25	Juin15	AS
Compilance Energy Corporation	Avr 26	Juin14	AG
Copper Creek Ventures Ltd.	Avr 30	Juin03	AG
Coral Gold Resources Ltd.	Mai 06	Juin14	AGS
Corp de Securite Garda World	Avr 29	Juin15	AG
Corp Pellicules Securite/ACE	*Avr 08	Mai 16	AS
Counsel Corporation	Mai 02	Juin21	AS
Cromwell Resources Limited	Avr 28	Juin13	AG
Croft Lake Minerals Ltd.	Mai 11	Juin24	AGS
Cypress Hills Resource Corp.	Mai 13	Juin17	AGS
Damian Capital Corp.	Avr 25	Mai 27	AS
Dectron Internationale Inc.	*Mai 03	Juin29	AG
Dendroy Manufacturing Corp.	Avr 25	Mai 25	AS
Dvestco Inc.	Avr 29	Juin02	AS
Doublstar Resources Ltd.	Mai 10	Juin14	AGS
Drake Pacific Enterprises Ltd.	Avr 28	Juin17	A
Drillers Technology Corp.	Avr 18	Mai 18	AS
Dundee Corporation	Mai 05	Juin23	A
Dundee Wealth Management Inc.	Mai 05	Juin22	AS
Electra Gold Ltd.	Mai 05	Juin05	AG
Energex Resources	*Avr 18	Mai 31	AS
Energy Conversion Technologies	Mai 03	Juin08	AS
Enterra Energy Trust	*Avr 18	Juin07	AS
Entourage Mining Ltd.	*Avr 19	Mai 19	AG
Exp. min. du Nord Ltee	Avr 15	Mai 27	AG
ELE Capital Corporation	Mai 02	Juin28	AG
Firestar Resources Inc.	Mai 05	Juin16	AGS
Foremost Industries Income Fd.	Mai 04	Juin08	AS
Forum Development Corp.	%Avr 08	Mai 12	AGS
Forum Energy Corporation	Mai 13	Juin22	AG
General Minerals Corporation	Mai 02	Juin09	AS
GeoInformatics Exploration Inc.	Mai 13	Juin14	AGS
GeoGlobal Resources Inc.	Mai 05	Juin14	A
Gestion ORTHOsoft Inc.	*Avr 13	Juin01	AS
Glacier Ventures International	Mai 03	Juin06	AGS
Global Cogenix Industrial Corp	Mai 19	Juin23	AG
Global Railway Industries Ltd	Mai 04	Juin13	AG
Gold Reach Resources Ltd.	Avr 20	Mai 25	AG
Golden Dividend Resources Corp	Avr 26	Juin30	AS
Golden Tag Resources Ltd.	Mai 11	Juin14	AG
Golden Valley Mines Ltd.	Avr 25	Juin16	AG
Grand Petroleum Inc.	Mai 02	Juin07	AGS
Gray Rock Resources Ltd.	Avr 25	Juin15	AGS
Great Canadian Gaming Corp.	Mai 09	Juin15	AGS
Gulf & Pacific Equities Corp.	Mai 03	Juin21	AG
Hawk Energy Corp.	Mai 06	Juin09	AS
Hemolcor Corp.	*Mai 02	Juin07	AS
Home Capital Group Inc.	Mars24	Mai 11	A
HomeBank Technologies Inc.	Mai 04	Juin06	AS

3293440

700
Affaires

OCCASIONS D'AFFAIRES

PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 514-866-5757.

RECHERCHE INVESTISSEMENT
150 000\$, société informatique, profits anticipés: 358 000\$ la 2e année +++ années subséquentes. Min. requis: 5000\$, 514-261-4006

FINANCEMENT

1ère ET 2e HYPOTHÈQUES. Prêteur privé. Bons taux. Rapide 24 h. 514-781-3011

1re et 2e hypothèque
Balance de vente
Financement intermédiaire
ACE MORTGAGE CORP.
(514) 731-8585 "agent protégé"

R 705

SERVICES SPÉCIALISÉS

INCORPORATIONS! Constituez une compagnie pour aussi peu que 99\$ + frais. Société fédérale ou compagnie québécoise. Recherche de nom NUANS pour 25\$. Minutes annuelles pour 50 \$/an, mise à jour corporatif. 1-866-906-2677 ou www.CentreCorporatif.ca

TENUE DE LIVRES, IMPÔT

SPECIAL IMPÔT 20 \$ ET MOINS
Remboursement dans 2 sem. 514-223-6332.

800
Avis

AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENTS DE NOM

Avis de demande de dissolution GROUPE AEA INC.
PRENEZ AVIS que la compagnie **GROUPE AEA INC.**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Montréal, le 18 avril 2005
(s) Bélanger Sauvé, s.e.n.c.
BELANGER SAUVÉ, s.e.n.c.
Les procureurs de la compagnie

R 850

AVIS DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie **GESTION MARTIN BÉRUBÉ INC.**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

R 850

PRENEZ AVIS que **Isabelle, Marie, Ginette BRUNET** en sa qualité de mère dont l'adresse du domicile est le 2927 Ch. Côte Ste-Catherine à Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de **William Maurice, Louis, Napoléon** en celui de **Willie, William Maurice, Louis, Napoléon**.
À Montréal le 19 avril 2005.

R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie **EMBRAYAGES ET FREINS MAIR INC.**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
MONTREAL, le 18 avril 2005.

KAUFMAN LARAMÉE
Procureurs de la compagnie

R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie **9114-1028 QUÉBEC INC.**, ayant son siège social au 1389, rue Sainte-Catherine E., Montréal (Québec), demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Montréal, le 18 avril 2005

R 850

LA PRESSE AFFAIRES

La caisse résonne chez Transcontinental et Couche-Tard



MICHEL GIRARD

TRANSACTIONS D'INITIÉS

Quatre dirigeants clés du groupe Transcontinental, dont le grand patron Rémi Marcoux, sont passés à la caisse au début du mois d'avril. M. Marcoux a exercé un bloc de 89 662 options au prix d'exercice moyen de 9,10 \$ l'action acquise. Il a revendu les 89 662 actions à un prix moyen de 25,25 \$. Cette levée d'options et la revente instantanée d'actions lui ont rapporté un gain en capital avant impôts d'un peu plus de 1,4 million de dollars. Pour sa part, Daniel Denault a liquidé un bloc de 10 000 actions à un prix moyen de 25,50 \$ l'action. Ces actions avaient été obtenues par l'exercice d'un bloc équivalent d'options au prix de 9 \$ l'action. M. Denault a ainsi empêché un gain en capital brut de 165 000 \$. Les deux autres dirigeants du groupe Transcontinental qui ont exercé des options pour revendre les actions acquises sont François Olivier et Marc-Noël Ouellette. Ils ont encaissé respectivement des profits bruts de 75 700 \$ et de 38 100 \$. L'action de Transcontinental (TCL.SV.A) se négocie à 25,25 \$.

ALIMENTATION COUCHE-TARD (ATD.SV.B : 17,55 \$) ▶ Le président et chef de la direction de la dynamique chaîne de dépanneurs Alimentation Couche-Tard, Alain Bouchard, a réduit de 25 % sa position dans le nombre d'actions avec droit de votre subalterne de catégorie B. Il a ainsi vendu sur le marché boursier un bloc de 300 000 actions de cette catégorie, au prix de 17,25 \$ l'action. Cette vente lui a rapporté un revenu brut de 5 175 000 \$. On ne sait pas combien il avait payé ces actions. Il détient encore un bloc de 900 000 actions de catégorie B dans son portefeuille. Quatre de ses collègues de la haute direction d'Alimentation Couche-Tard ont également réduit substantiellement leur position dans cette catégorie d'actions avec droit de vote subalterne. Voici les blocs d'actions cédés par chacun, avec, entre parenthèses, le nombre d'actions de catégorie B qu'ils conservent dans leur portefeuille respectif :

> Jacques D'Amours : 250 000 actions (275 200)
> Richard Fortin : 400 000 actions (207 200)
> Réal Plourde : 400 000 actions (893 600)
> Kim Trowbridge : 100 000 actions (40 000).
Ces dirigeants d'Alimentation Couche-Tard ont tous cédé leurs blocs d'actions au prix de 17,25 \$, et ce, lors de la séance boursière du 13 avril dernier.

CORPORATION FINANCIÈRE POWER (PWF : 31,87 \$) ▶ Un dirigeant de l'une des filiales de la Corporation Financière Power,

Mitchell T.G. Graye, a diminué sa position dans l'actionnariat de la Financière Power de quelque 25 000 actions. Il les a vendues au prix de 31,88 \$. Le 8 avril. Il lui reste un bloc de 75 000 actions ordinaires de la Corporation Financière Power.

CORPORATION HYDROGÉNIQUE (HYG : 4,97 \$) ▶ Joseph Cargnelli, un des fondateurs et des principaux actionnaires de la Corporation Hydrogénique, a réduit de 15 000 actions sa position dans l'actionnariat de l'entreprise. Il a cédé ses actions au prix de 4,39 \$ US pièce. Les transactions de vente ont été effectuées dans la première semaine d'avril. M. Cargnelli détient encore un bloc de plusieurs millions d'actions.

NURUN (IFN : 2,33 \$) ▶ Nurun, qui est l'une des filiales de Quebecor Média, a racheté un bloc de 144 000 actions ordinaires. Ce rachat d'actions a été réalisé dans le but de radier ces actions de la Bourse de Toronto. Le prix de rachat a fluctué entre 1,82 \$ et 1,95 \$. Les transactions ont toutes été réalisées en mars. Notons que Quebecor Média possède 57,3 % de toutes les actions de Nurun en circulation.

Les actionnaires détenant une position privilégiée dans une entreprise inscrite en Bourse, comme les dirigeants, les administrateurs et les principaux actionnaires, doivent signaler leurs transactions d'achat et de vente à l'Autorité des marchés financiers. Cette dernière en fait état par la suite dans son bulletin hebdomadaire.

Moins d'investissements étrangers au Canada

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA – Bien que les investisseurs étrangers aient continué d'acquies des titres canadiens en février, ils l'ont fait à un rythme beaucoup moins rapide qu'au cours des deux mois précédents. Parallèlement, les titres étrangers

détenus par les investisseurs canadiens ont fortement crû pour atteindre leur niveau le plus élevé depuis novembre 2002.

L'investissement étranger de 1,8 milliard de dollars se compare à des achats de 2,4 milliards en janvier et de 3,7 milliards en décembre. La totalité de l'investis-

sement mensuel a porté sur des actions canadiennes, puisque les avoirs étrangers d'instruments d'emprunt canadiens ont diminué au cours du mois.

Entre-temps, les investisseurs canadiens ont accru substantiellement leurs avoirs de titres étrangers, de 5,3 milliards.

BRUXELLES Départs de Montréal-Trudeau avec Air Transat

Classe Club ✨ **Un monde de privilèges.**
Cabine exclusive • Sièges en cuir plus larges et confortables
• Choix de 4 savoureux repas et vins • Service personnalisé
• Service de bagages prioritaire • Et plus.

Vol aller-retour à partir de 629\$

Vol et hôtel 2 nuits à partir de 969\$
Hôtel Van Belle 3*

Vol aller-retour à partir de 1199\$

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages.

Prix par personne incluant les taxes et frais de dossiers du grossiste. Vol en classe économique valide pour les départs du 10, 17, 31 mai. Vol en classe Club valide pour les départs du 10 mai et du 4 juin. Vol et Hôtel : Prix valide en occupation simple pour les départs du 31 mai et 7 juin. Places limitées. Nouvelles réservations seulement. Sujet à la disponibilité au moment de la réservation. Vols opérés par Air Transat. Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. inc. Détenteurs d'un permis du Québec.

LES GRANDS COLLOQUES DU CÉRIUM

Que reste-t-il de Cool Britannia ?

LE ROYAUME-UNI APRÈS HUIT ANS DE GOUVERNEMENT BLAIR

Les 4, 5 et 6 mai 2005 à l'Université de Montréal et l'Université McGill.

Le 5 mai prochain, les électeurs britanniques décideront de donner ou de refuser un troisième mandat à Tony Blair. Au même moment, à Montréal, plusieurs des meilleurs spécialistes britanniques et nord-américains sur le Royaume-Uni, réunis par le CÉRIUM et la Faculté des Arts de McGill, feront un bilan complet de huit ans de gouvernement Blair et s'interrogeront sur son avenir.

Pour s'inscrire et lire le programme www.cerium.ca

Nos conférenciers :
Anthony Seldon (Brighton), Jane Lewis (LSE), Ted Marmor (Yale), David Hine (Oxford), Andrew Gamble (Sheffield), Colin Hay (Birmingham), Alan Finlayson (Wales), Alexandra Dobrowolsky (SMU, Halifax), Sylvia Bashevkin (Toronto), Brendan O'Leary (Penn), Claire Squires (Oxford Brookes), Tim Shaw (London), John Groom (Kent), Simon Bulmer (Manchester), Florence Faucher-King (IEP, Paris), Joel Krieger (Wellesley), John Hall (McGill), David Sanders (Essex), Denis Saint-Martin (UdeM) et Alex Macleod (UQAM).

Égale maclod :
Mel Cappe (Haut Commissaire du Canada), Elizabeth Garner (auteur), Jonathan Glancey (The Guardian), Geoff Mulgan (Young Foundation) et Jean-Louis Roy (Droits et démocratie).

McGill
Faculté des arts

Hydro Québec
Relations internationales Québec

FASKEN MARTINEAU

Affaires étrangères Canada

CENTRE D'ÉTUDES ET DE RECHERCHES INTERNATIONALES
CÉRIUM

Université de Montréal

3307558A

EN BREF

Le cours des parts de SFK plonge

La valeur des parts de Fonds SFK Pâte a fondu de 12%, hier, en raison de problèmes concernant l'approvisionnement en copeaux dont a besoin l'entreprise pour alimenter sa seule usine située à Saint-Félicien, au Lac-Saint-Jean. Les investisseurs boursiers ont réagi à un communiqué transmis vendredi, après la clôture des marchés boursiers, faisant état de la réception d'un avis de la part de la société forestière Abitibi-Consolidated qui remet en question le contrat d'approvisionnement entre les parties. Dans cet avis, Abitibi-Consolidated affirme que la réduction de 20% des volumes de coupe de bois sur les terres publiques, annoncée le 17 mars par le gouvernement du Québec, constitue un «événement de force majeure aux termes du contrat d'approvisionnement en fibre» conclu en août 2002 et qui devait lier les parties pour une période de 20 ans. L'usine de SFK à Saint-Félicien emploie environ 325 personnes et produit 375 000 tonnes métriques de pâte. Le cours des parts de SFK à la Bourse de Toronto a clôturé en baisse de 82 cents, à 5,88\$. L'action d'Abitibi-Consolidated s'est toutefois appréciée de 3,7% ou 20 cents, à 5,55\$.

Presse Canadienne

Hausse du trafic au port de Montréal

Le port de Montréal a enregistré une hausse du trafic dans toutes les catégories de marchandises au premier trimestre de 2005, a déclaré hier le président-directeur général de l'Administration portuaire de Montréal (APM), Dominic J. Taddeo. Le trafic de l'ensemble des marchandises manutentionnées au port s'est élevé à 5,6 millions de tonnes, en hausse de 21 %, ou plus de 976 000 tonnes, par rapport au premier trimestre de 2004. Le port de Montréal a manutentionné 2,8 millions de tonnes de marchandises conteneurisées au cours du premier trimestre de cette année, soit une augmentation de 13 %. Au 31 mars, 303 498 conteneurs de 20 pieds ou l'équivalent avaient transité par le port, représentant une hausse de 12,2 % par rapport aux trois premiers mois de 2004. Le marché de l'Atlantique Nord continuera de croître et, selon M. Taddeo, il est néanmoins réaliste de prévoir un gain de 4 % du trafic conteneurs en 2005, au port de Montréal. Hier, au cours de la réunion annuelle de l'APM, M. Taddeo a souligné qu'au mois de mars, le port de Montréal a manutentionné pour la première fois plus d'un million de tonnes de marchandises en conteneurs dans un seul et même mois. Presse Canadienne

Les ventes des grands détaillants en hausse

Les ventes des grands détaillants ont poursuivi leur ascension, en février, avec une hausse de 0,3 % après avoir affiché un gain de 2,7 % en janvier, indique une étude de Statistique Canada. Selon l'agence fédérale, la hausse de janvier pourrait s'expliquer en partie par les chèques-cadeaux qui ont été honorés pendant le mois. Des conditions favorables sur le marché du travail et un marché de l'habitation toujours vigoureux, au début de 2005, expliquent aussi en partie cette progression. Même si elles ont ralenti à la fin de 2004, les ventes des grands détaillants ont généralement été en hausse tout au long de l'année. Faibles en décembre 2003, elles ont été en constante progression d'avril à novembre cette année-là après avoir manifesté une plus grande instabilité vers la fin de 2002 et au début de 2003.

Presse Canadienne

Audi LES 2006 SONT ARRIVÉS!



VENEZ RÉSERVER LA VÔTRE!

Popular MONTREAL

5442, rue Saint-Hubert, Montréal • (514) 270-3566

Jeu de chaises musicales chez Hydro-Québec

HÉLÈNE BARIL

Le départ d'André Caillé et la nomination de Thierry Vandal au poste de PDG d'Hydro-Québec ont donné lieu à un jeu de chaises musicales qui a épargné les autres membres de la haute direction de la société d'État.

C'est Richard Caccione qui devient président de la division Production, à la place de Thierry Vandal. M. Caccione était président de la division Équipement et président-directeur général de la Société d'énergie de la Baie-James.

La division Production est la plus importante et la plus rentable des divisions mises en place au sein d'Hydro-Québec pour profiter de la déréglementation des marchés de l'énergie aux États-Unis. Cette division, qui n'est pas soumise à l'autorité de la Régie de l'énergie, a rapporté à elle seule 1,7 milliard des 2,4 milliards de dollars de bénéfice net d'Hydro en 2004. Celle qui était le bras droit d'André Caillé, Marie-Josée Nadeau, conserve son poste de vice-présidente à la direction aux affaires corporatives et secrétaire gé-

rale. Les deux autres VP à la direction, Daniel Leclair aux Finances et Maurice Charlebois aux Ressources humaines, restent à leur place.

Le nouveau grand patron d'Hydro continuera de travailler avec André Boulanger, le président de la division Distribution, et Yves Filion, président de la division Transport. Élie Saheb, président de la division Technologie et développement industriel, reste en poste et devient également responsable de la division Pétrole et gaz, qui était auparavant sous l'autorité de Thierry Vandal et de la division Pro-

duction. C'est Réal Laporte qui prend la relève de Richard Caccione à la présidence de la division Équipement et à la Société d'énergie de la Baie James. Réal Laporte était directeur du projet Eastmain-1. Son successeur n'a pas encore été nommé.

Thierry Vandal a été choisi par le gouvernement Charest pour remplacer André Caillé qui était à la barre d'Hydro-Québec depuis octobre 1996. M. Caillé est devenu président du conseil d'administration de la société d'État, à la place de l'ancien ministre libéral André Bourbeau.

TELUS pour votre ligne d'affaires, et encore plus !

Profitez de nos offres alléchantes sur la ligne téléphonique d'affaires, le service Internet Haute Vitesse, les tarifs interurbains*, et bien plus encore.

Partout au pays, des entreprises comme la vôtre choisissent nos solutions d'affaires pour accroître leur productivité et optimiser leur budget de télécommunications. Bénéficiez ainsi du réseau national robuste, performant et sécuritaire de TELUS.

**Prenez une décision d'affaires
qui portera fruits rapidement**

Faites vite ! Pour profiter de nos offres d'une durée limitée, appelez sans frais l'un de nos conseillers au
1 866 500-1233.

| telusquebec.com |

LES SOLUTIONS D'AFFAIRES DE TELUS

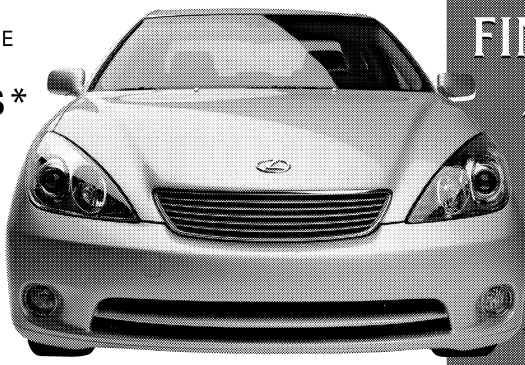
* Services offerts là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent.



TELUS^{MD}
le futur est simpleSM

SURPRENANTE
ES 330

BIEN ÉQUIPÉE
À PARTIR DE
39 900\$*



**VOTRE CHOIX
FINANCEMENT
À 3.9%***

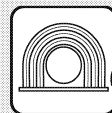
* Sur approbation de crédit
avec Lexus financial services.

VERSATILE
RX 330



LEXUS

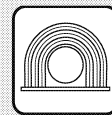
À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION



LEXUS
Gabriel

**3303 Côte-de-Liesse
Saint-Laurent**
(entre Rockland et Décarie)

(514) **747-7777**



LEXUS
Prestige

5770 Taschereau, Brossard
Téléphone Montréal: (514) 923-7777

(450) **923-7777**

LA PRESSE AFFAIRES

Le bateau coule

YVES GINGRAS
FIN DE SÉANCE

Le bateau coule de partout à la Compagnie de la Baie d'Hudson. Et la société ne déclare un bénéfice que grâce aux intérêts exigés sur les soldes impayés des cartes de crédit maison.

En effet, la plus vieille société canadienne a réalisé au cours du dernier exercice un bénéfice net avant intérêts et impôts de 122 millions de dollars, dont plus de 161 millions proviennent de la division des cartes. C'est donc une perte de 39 millions que la société aurait déclarée sans l'apport des cartes. Ces résultats décevants incitent les maisons de notation à réévaluer la cote des obligations de la société. Le 24 février dernier, au lendemain de l'avertissement indiquant que les résultats seraient en deçà des attentes, Dominion Bond Rating Service plaçait les titres de La Baie d'Hudson « sous surveillance » dans la perspective d'une décote éventuelle.

C'est que les ventes de la société ont baissé au cours du dernier exercice alors que celles des autres chaînes croissaient de 5,9 %. Les magasins de la chaîne La Baie perdent en effet du terrain devant les boutiques spécialisées. Zellers,

LAPRESSEAFFAIRES.COM	
Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier	
1	Neurochem (NRM)
2	Bombardier (BBD.SVB)
3	Couche-Tard (ATD.SVB)
4	SNC-Lavalin (SNC)
5	Jean Coutu (PJC.SVA)
6	ConjuChem (CJC)
7	CGI (GIB.SVA)
8	TSO3 Inc. (RAR)
9	Raymor Industries (NT)
10	Ecopia Biosciences (EIA)

La Royale adopte les règles comptables canadiennes

BLOOMBERG

La Banque Royale a fait savoir hier qu'elle délaisserait les règles comptables américaines pour adopter les canadiennes dans le calcul de ses résultats financiers parce que les normes des deux pays sont devenues plus semblables.

Ce changement entrera en vigueur le 27 mai prochain, lorsque la Banque Royale fera connaître ses résultats du deuxième trimestre. Le prêteur indiquera aux investisseurs comment concilier les résultats avec les règles comptables américaines, a précisé Jackie Braden, une porte-parole de la banque.

La Banque Royale a commencé à utiliser les normes comptables américaines « il y a plusieurs années » parce que la plupart de ses

pour sa part, traîne la patte derrière Wal-Mart.

Les agences de notation ne sont pas seules à manifester leur insatisfaction. « La balle est maintenant dans leur camp », indiquait Robert Johnston, porte-parole du principal actionnaire de la Compagnie de la Baie d'Hudson, l'Américain Jerry Zucker, au sujet de la direction. « En début d'année, on nous prédisait un bénéfice de 1,15 \$ à 1,25 \$ par action, puis de 95 cents à 1,05 \$. Maintenant, c'est 80 cents », s'indignait en février M. Johnston au cours d'une entrevue avec Bloomberg.

« Les ventes sont en baisse en dépit des millions dépensés pour rénover les magasins. La situation doit être réglée », prévient M. Johnston.

Interrogé quant aux intentions de M. Zucker, qui détient 20 % des actions de la Compagnie, M. Johnston lance : « Nous avons plusieurs options. On peut toujours acheter plus d'actions. On peut également tout vendre. Nous ne fermons aucune porte. Cependant, plusieurs investisseurs perdent patience. »

Or, les observateurs suivent de près tout mouvement de M. Zucker puisque le prix élevé de l'action s'explique en bonne partie par les rumeurs d'acquisition par ce dernier ou par Target, une chaîne américaine qui réussit à mener une dure concurrence à Wal-Mart. « Les actions de la société continuent des se négocier, à cause des rumeurs d'acquisition, à des niveaux supérieurs à ce que justifieraient les résultats d'exploitation », explique Jamie Spreng, analyste spécialisé en commerce de détail pour Fraser Mackenzie.

Selon M. Spreng, la véritable valeur de La Baie d'Hudson s'établirait plutôt entre 8 et 10 \$. Jusqu'à récemment, il prévoyait un prix de 14 \$.

L'analyste remarque que la clientèle est en baisse tant chez La Baie que chez Zellers et que les stratégies mises de l'avant pour remédier à ce problème n'ont pas porté fruit. De plus, les liquidités dégagées par

L'ENTREPRISE EN CHIFFRES

LA BAIE D'HUDSON

Symbole : **HBC** à Toronto

Ventes (en millions de dollars)	2001	2005
La Baie	2,703	2,682
Zellers	4,607	4301
Autres	90	87
Total	7,4	7,07
Bénéfices avant intérêts, impôts et amortissement	487	320
Liquidités provenant de l'exploitation	185	55

Dépenses en immobilisation de 2001 à 2005946

Amortissement cumulé de 2001 à 2005955

Variation des immobilisations-9

	LA BAIE	ZELLERS	CARTES de CRÉDIT
2005			
Bénéfices avant intérêts et impôts	68	85	162

Fermeture.....12,77 \$
En baisse.....00 ¢
0 %

Source : États financiers de la société et Fraser Mackenzie Limited

PHOTO. BLOOMBERG NEWS

l'exploitation s'amenuisent dangereusement.

M. Spreng envisage deux solutions possibles. Soit vendre les immeubles de choix que détient la société et continuer l'exploitation des magasins ou, encore, vendre les immeubles et Zellers.

Dans le premier des cas, M. Spreng considère que l'action augmenterait peu car cette possibilité serait reflétée dans le cours actuel. Quant à la deuxième option, elle

serait difficile à quantifier. Tout dépendrait du nombre de magasins Zellers qu'un acquéreur potentiel, probablement Target, serait prêt à acquérir. M. Spreng croit que Target convoiterait de 100 à 150 des 298 magasins Zellers.

La Compagnie de la Baie d'Hudson se retrouve, avec Aliant et la Banque Laurentienne, parmi les trois sociétés canadiennes pour lesquelles les analystes sont le plus pessimistes.

Alcan songe à fermer une usine en France...

BLOOMBERG

Alcan, deuxième producteur mondial d'aluminium, a fait savoir qu'il pourrait fermer une aluminerie en France en raison des prix d'électricité plus élevés et de la force de l'euro.

L'aluminerie de Lannemezan est en mesure de produire 50 000 tonnes métriques par année, soit 1,4 % de la capacité totale d'Alcan. Par ailleurs, Richard Evans, vice-président d'Al-

can, a démenti une nouvelle du *Financial Times* voulant que la compagnie ferme aussi des alumineries aux Pays-Bas et en Suisse.

« Ces trois alumineries sont en difficulté et menacées, mais nous travaillons à trouver des solutions », a dit M. Evans.

Les prix plus élevés du pétrole, du charbon et du gaz naturel poussent à la hausse les prix d'électricité qui, selon la compagnie londonienne CRU,

...et achète des actifs en Malaisie

LA PRESSE

Alcan a annoncé hier l'acquisition d'activités d'emballage pour produits du tabac d'une société de Malaisie, dans le cadre de sa stratégie de positionnement dans les pays émergents.

INVESTIR

REVUE
BOURSIÈRE

Toronto
termine
en hausse

MALCOLM MORRISON
PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le TSX a mis fin à quatre jours de pertes, hier, alors que les courtiers ont acheté des titres des secteurs de l'énergie et des matériaux, malmenés la semaine dernière après la baisse des cours des matières premières.

À New York, les marchés ont dû composer avec des inquiétudes d'ordre économique, qui ont eu pour effet de contrer des annonces de profits pour le premier trimestre.

À Toronto, l'indice S&P/TSX a terminé en hausse de 53,87 points, à 9330,99, alors que le marché a pu compter sur la vigueur des titres du secteur financier. La Bourse de croissance TSX a perdu 28,96 points, pour se fixer à 1699,68.

Le dollar canadien a clôturé en baisse pour la neuvième journée consécutive, avec un recul de 0,01 cent, à 80,20 cents US.

À New York, l'indice Dow des 30 industrielles a descendu de 16,26 points, à 10 071,25. Le NASDAQ a gagné 4,77 points, pour atteindre 1912,92, tandis que l'indice S&P 500 s'est apprécié de 3,35 points, terminant la journée à 1145,97.

Les investisseurs ont accueilli favorablement les résultats du premier trimestre de Bank of America, troisième banque aux États-Unis, dont le bénéfice a bondi depuis l'année dernière pour atteindre 4,7 milliards US, soit 1,14 \$ US par action, dépassant les attentes des analystes, qui avaient estimé une progression de 17 %. Son action a terminé en hausse de 45 cents US, à 44,73 \$ US.

Enfin, l'indice NASDAQ Canada a perdu 3,87 points à 463,92.

forment 29 % des coûts des alumineries de l'Europe de l'Ouest. L'appréciation de 47 % de l'euro par rapport au dollar américain au cours des trois dernières années a réduit les profits des ventes d'aluminium réalisées en dollars américains.

Alcan produit environ 1,2 million de tonnes d'aluminium par année dans ses 11 usines européennes, soit près du tiers de sa capacité totale de 3,45 millions de tonnes.

duction dans cette zone pour mieux répondre à leurs besoins. » Les termes financiers de l'entente, conclue avec CM Printing Sdn Bhd, n'ont pas été révélés. Alcan rapporte qu'elle lui fournit des infrastructures et équipements.

PAS FAIT POUR
VENDRE UNE ENTREPRISE
À PAS DE TORTUE.

« Acqizition.biz élargit rapidement mon réseau de contacts. En moins de 24 heures, nous avons reçu pas moins de 16 demandes d'information pour une entreprise en technologie. »

Robert Lévesque, Barrontech

Acqizition.biz est un service efficace, abordable et confidentiel qui met en réseau le plus grand nombre d'acheteurs et de vendeurs d'entreprises au Québec. Des centaines d'entrepreneurs, de professionnels et d'institutions le recommandent et l'utilisent avec succès. Pour plus de détails, visitez www.acqizition.biz ou composez le (514) 499-0334 pour parler avec un conseiller dès aujourd'hui!

Desjardins
Centres financiers
aux entreprises

Comptables
agréés
du Québec

AVOCATS
AGENTS DE BREVETS
ET MARQUES

Samson Bégin/Deloitte & Touche

33 06 45 4A

INVESTIR

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

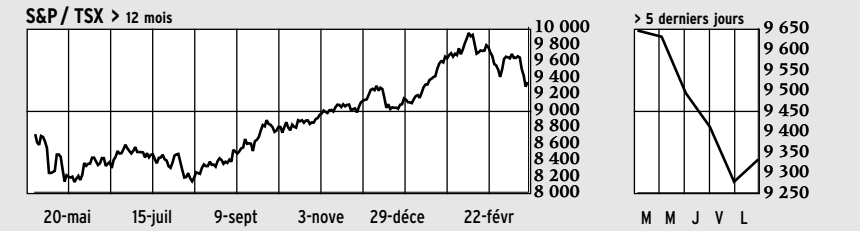
LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
			NET	%			HAUT	BAS
▲ Abitibi-Consolidated (<i>A</i>)	✓	5,55	0,20	3,74	-32,81	2 443	10,36	5,33
▼ ACE Aviation (<i>ACE.RV</i>)		35,25	-0,75	-2,08	-0,84	3 529	38,78	21,00
▲ Addenda Capital (<i>ADV</i>)		25,80	0,30	1,18	4,67	304	29,40	17,00
▼ Aeterna (<i>AEZ</i>)		6,34	-0,16	-2,46	-15,47	293	11,50	5,22
▲ Alcan (<i>AL</i>)	✓	43,30	0,86	2,03	-17,54	16 023	56,08	42,03
▼ Alimentation Couche-Tard (<i>ATD.SV.B</i>)	✓	17,25	-0,30	-1,71	-2,82	3 566	20,23	11,25
Astral Media (<i>ACM.NV.A</i>)		32,94	-0,29	-0,87	1,11	1 848	35,09	26,80
▼ Axcan Pharma (<i>AXP</i>)		18,45	-0,24	-1,28	-20,75	841	28,95	18,15
Banque de Montréal (<i>BMO</i>)	✓	56,11	0,06	0,11	-2,86	28 133	59,63	49,50
Banque Laurentienne du Canada (<i>LB</i>)	✓	26,00	-0,25	-0,95	8,02	611	28,48	22,51
Banque Nationale du Canada (<i>NA</i>)	✓	52,40	0,05	0,10	5,73	8 843	55,69	42,21
▲ Banque Royale du Canada (<i>RY</i>)	✓	74,88	0,92	1,24	16,55	48 322	75,25	58,04
BCE (<i>BCE</i>)	✓	29,87	-0,08	-0,27	3,29	27 662	30,46	25,64
▲ Bombardier (<i>BBD.SV.B</i>)	✓	2,46	0,16	6,96	3,36	4 364	6,65	1,87
▼ Cambior (<i>CBJ</i>)	✓	2,35	-0,04	-1,67	-26,79	644	4,17	2,15
▲ Cascades (<i>CAS</i>)	✓	13,10	0,31	2,42	-2,24	1 066	14,80	12,25
CN (<i>CNR</i>)	✓	70,90	-0,11	-0,16	-2,97	19 916	78,50	50,20
Cogeco (<i>CGO.SV</i>)		24,00	0,00	0,00	7,10	395	25,50	16,75
Conjuchem (<i>CJC</i>)		3,65	-0,03	-0,82	-13,10	173	15,10	2,30
▲ Corporation Financière Power (<i>PUF</i>)	✓	32,97	1,10	3,45	3,06	23 238	35,02	26,22
▲ Domtar (<i>DTC</i>)	✓	10,50	0,15	1,45	-27,59	2 417	17,95	9,90
Emergis (<i>EME</i>)		3,19	0,00	0,00	-12,36	330	6,43	2,93
Garda (<i>GVV</i>)		8,45	-0,05	-0,59	1,08	206	9,06	2,63
Groupe CGI (<i>GIB.SV.A</i>)	✓	7,06	0,06	0,86	-11,75	3 117	9,08	6,59
▲ Groupe SNC-Lavalin (<i>SNC</i>)	✓	70,25	1,61	2,35	21,12	3 545	76,50	45,02

▲▼ : Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractère gras** : Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **IQ 30** : Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / **M\$** : Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER								
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN			
9 243,68	9 343,57	9 246,28	9 330,99	0,58%	7,31%			
ACTIONS NÉGOCIÉES		1 582	GAINS	588	PERTES	786	INCHANGÉES	208
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT			
	9 968,41	8 098,06		195	213			

SOUS-INDICES		FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers		157,83	0,90	Prod. consom. discrét.	93,02	0,33
Matériaux de base		154,64	1,99	Services de télécom.	76,87	-0,11
Énergie		222,23	1,80	Prod. consom. de base	202,26	-0,22
Produits industriels		78,19	0,57	Service publics	164,59	0,80
Tech. de l'information		27,66	0,02	Soins de santé	49,28	-0,75

AUTRES INDICES CANADIENS		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P / TSX 60		518,72	3,25	0,63	S&P / TSX Moyen. Cap.	659,30	4,99	0,76
S&P / TSX Petites cap.		608,87	-0,62	-0,10	DJ Can. Titans (40)	1 338,97	9,29	0,69

LES 10 PLUS ACTIFS		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
KINROSS GOLD CORP		5962577	6,68	0,07	POWER FINANCIAL	3624462	32,97	1,10
NORTEL NETWORKS C		5134628	3,21	0,03	SOUTHERN PLATINUM	3359300	2,55	0,01
SHAW		5031656	24,20	-0,10	FIRST CALGARY PE.	2618576	13,79	-1,71
UTS ENERGY CORP		4327079	2,00	-0,04	NORANDA INC	2421810	23,21	0,14
BOMBARDIER INC /B		4178822	2,46	0,16	STELCO INC-CL A	2318316	2,20	-0,25

TITRES GAGNANTS EN %		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
MADISON PACIF./B		1278	1,71	0,00	INTEROIL CORP	64500	33,69	3,05
RESVERLOGIX CORP		132214	7,38	11,82	SHELL CANADA LTD	105598	83,59	2,34
MINDREADY SOLUT.		7550	3,00	11,11	IPSCO INC	146484	57,50	2,20
INTEROIL CORP		64500	33,69	9,95	WINPAK LTD	1271	109,00	2,00
NELSON RES.		117600	1,99	9,34	TRICAN WELL SVCS	49689	73,95	1,75

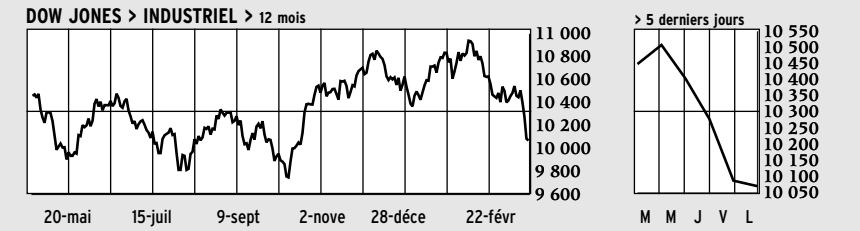
TITRES PERDANTS EN %		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
NEUROCHEM INC		1625446	9,92	-29,84	NEUROCHEM INC	1625446	9,92	-4,22
STELCO INC-CL B		1350	2,13	-23,38	CANADIAN TIRE C.	1155	98,02	-2,98
PETROFALCON CORP		990827	3,13	-19,74	FAIRFAX FINANCIAL	9227	173,13	-2,89
BENVEST CAPITAL I		1400	3,50	-12,50	FOUR SEASONS HOTE	14622	86,06	-2,48
FIRST CALGARY PE.		2618576	13,79	-11,03	FIRST CALGARY PE.	2618576	13,79	-1,71

BOURSE DE CROISSANCE TSX



HIER								
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN			
1 722,31	1 723,46	1 690,47	1 699,68	-1,68%	-6,46%			
ACTIONS NÉGOCIÉES		1 112	GAINS	298	PERTES	558	INCHANGÉES	256
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT			
	2 050,05	1 449,54		59	66			

NEW YORK



HIER								
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN			
10 088,54	10 105,39	10 020,93	10 071,25	-0,16%	-3,64%			
ACTIONS NÉGOCIÉES		3 484	GAINS	1 947	PERTES	1 380	INCHANGÉES	157
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT			
	10 984,46	9 708,40		2 152	2 689			

NASDAQ



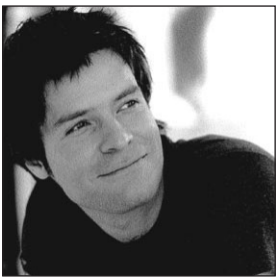
HIER								
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN			
1 906,43	1 921,69	1 904,27	1 912,92	0,25%	-4,15%			
ACTIONS NÉGOCIÉES		3 303	GAINS	1 524	PERTES	1 541	INCHANGÉES	238
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT			
	2 191,60	1 750,82		1 912	2 413			

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)		FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)
Abcort Mines Inc -CI B (ABI)	0,25	0,00	0,00	17 500	-16,67	Junex Inc (JNX)	1,00	0,01	1,01	8 300	-8,26
Abitex Resources Inc (ABE)	0,40	-0,05	-11,11	4 000	-10,11	Kwg Resources Inc (KWG)	0,12	-0,01	-4,00	21 500	-31,43
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,37	0,04	10,45	39 562	8,82	Kangaroo Media Inc (KTV)	0,57	0,00	0,00	0	-6,56
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,10	0,01	11,11	31 000	5,26	Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,07	0,03	62,50	64 000	18,18
Aldeavision Inc (ALD)	0,04	-0,01	-11,11	5 360	-50,00	Louvel Exploration Inc (LBX)	0,03	-0,01	-16,67	5 000	-37,50
Andromed Inc (AD)	0,20	0,00	0,00	2 500	-33,33	Louven Mines Inc (LOV)	0,45	0,00	0,00	10 000	-32,84
Antoro Resources Inc (ORE)	0,05	0,00	0,00	10 000	-52,38	Lyrttech Inc C1 A (LYT)	0,30	0,00	0,00	76 500	-33,33
Appalaches Resources Inc (APP)	0,11	0,01	5,00	20 500	-41,67	Magistral Biotech Inc (MBS)	0,12	-0,04	-25,00	35 000	-60,66
Artquest Internatl Alliances (AQ/SV/B)	0,05	0,00	0,00	19 000	42,86	Matamec Explorations Inc (MAT)	0,10	0,00	0,00	0	26,67
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,59	0,01	1,72	10 500	38,82	Melkior Resources Inc (MKR)	0,05	0,00	0,00	0	-30,77
Bell Canada International (BI/H)	4,40	0,00	0,00	2 920	0,00	Metanor Resources Inc (MTO)	0,70	-0,01	-1,41	5 500	-15,66
Big Red Diamond Corp (DIA)	0,12	-0,01	-7,69	42 200	-52,00	Metco Resources Inc (MKO)	0,11	0,00	0,00	0	10,00
Bioenvelop Technologies Corp (BIE)	0,27	0,00	0,00	10 500	-18,18	Mirabel Resources Inc (RMB)	0,28	0,01	3,70	7 009	0,00
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,18	0,03	16,67	21 500	20,69	Mty Food Group Inc (MTY)	3,37	0,02	0,60	16 600	32,16
Biosynotech Inc (BSY)	0,78	-0,06	-7,14	16 800	-8,24	Murgor Resources Inc (MUG)	0,13	0,01	4,00	40 000	-39,54
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,38	0,02	5,56	2 000	-24,00	Namex Exploration Inc (NME)	0,30	0,00	0,00	9 554	-21,05
Canadian Royalties Inc (CZZ)	1,70	0,00	0,00	9 600	-13,71	Neptune Tech&Bioressources I (NTB)	0,20	-0,04	-14,89	2 000	-16,67
Capital Pro-Egax Inc (CPE)	0,11	0,00	0,00	0	-8,33	Normabec Mining Res Ltd (NMB)	0,12	0,00	0,00	0	-20,00
Ced-Or Corp (COO)	0,15	0,00	0,00	47 000	-9,09	Noveko Echographs Inc (EKO)	0,64	0,04	6,67	2 000	-25,58
Clemex Tech Inc- A Shrs (CXG/A)	0,25	0,06	31,58	91 400	177,78	Nstein Technologies Inc (EIN)	0,21	0,02	7,69	14 088	-27,59
Co2 Solution Inc (CST)	0,78	0,05	6,85	30 000	105,26	Nti Newmerical Inc (CFD)	0,15	0,00	0,00	0	3,57
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,15	-0,01	-3,23	48 500	114,29	Orex Exploration Inc (OX)	0,10	0,00	0,00	139 000	-33,33
Dacha Capital Inc (DAC)	1,80	0,00	0,00	0	-5,26	Orthosoft Holdings Inc (OSH)	0,68	-0,06	-8,11	31 484	-30,61
D'Arienne Resources Inc (DAR)	0,22	0,00	0,00	0	120,00	Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,27	0,00	0,00	15 500	-8,62
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,23	0,00	0,00	3 000	-4,17	Perlite Canada Inc (PCI)	0,17	-0,03	-15,39	2 500	-10,81
Deq Systems Corp (DEQ)	1,00	0,04	4,17	1 000	17,65	Pershimco Resources Inc (PRO)	0,16	-0,02	-11,11	23 500	-46,67
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	0,49	-0,05	-8,49	1 000	-25,39	Petrolia Inc (PEA)	0,33	0,03	8,33	73 532	-7,14
Diagnos Inc (ADK)	0,32	0,02	6,67	19 700	6,67	Plexmar Resources Inc (PLE)	0,12	0,01	4,55	122 150	0,00
Dianor Resources Inc (DOR)	0,38	-0,01	-1,30	100 900	20,64	Pro-Or Mining Resources Inc (POI)	0,95	0,01	1,06	3 500	-5,00
Dios Exploration Inc (DOS)	0,40	0,02	5,26	25 000	-9,09	Pro-Veinor Resources Inc (PRV)	0,13	-0,02	-13,79	1 200	-61,54
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,10	0,00	0,00	0	0,00	Puma Exploration Inc (PUM)	0,21	0,00	0,00	0	-22,64
Divcom Lighting Inc (DVQ)	0,38	0,00	0,00	10 000	-34,48	Radisson Mining Resources (RDS)	0,27	-0,01	-1,82	22 250	-15,63
Dynacor Mines Inc (DYN)	0,18	-0,03	-14,29	10 500	-37,93	Raymor Industries Inc (RAR)	0,47	0,05	10,71	583 050	151,35
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,27	-0,01	-1,85	102 000	-22,06	Resources Majescor Inc (MAJ)	0,19	0,00	0,00	40 000	-15,91
Events International Holding (EIH)	0,17	-0,02	-8,11	55 000	-51,43	Robex Resources Inc (RBX)	0,36	0,00	0,00	0	-25,00
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,11	-0,01	-4,35	1 000	-31,25	Roctest Ltd (RTT)	0,47	0,02	0,82	1 170	7,39
Exploration Orbitte Vspa Inc (ORT/A)	0,04	0,00	0,00	5 000	-20,00	Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,51	0,08	17,24	53 500	-27,14
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,33	-0,02	-5,71	260 200	69,23	Searchgold Resources Inc (RSG)	0,13	0,00	0,00	13 000	-39,54
Fortune 1000 Group Inc (FRT)	0,63	0,00	0,00	0	-10,00	Section Rouge Media Inc (SRO)	0,13	-0,02	-13,33	3 500	-49,02
Freewest Resources Canada (FWR)	0,32	-0,02	-5,88	172 500	60,00	Sirios Resources Inc (SOI)	0,13	-0,02	-13,33	47 000	18,18
Frv Media Inc-C1 A (FRV)	0,31	0,00	0,00	0	-31,11	Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,31	-0,03	-8,82	27 000	-11,43
Genomics One Corporation (GNX)	0,24	-0,01	-2,04	34 200	-15,79	South-Malartic Exploration (MSU)	0,24	0,00	0,00	0	-14,00
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,15	0,01	7,14	118 000	-3,23	Stratenco Resources Inc (RSC)	0,13	0,01	8,33	30 000	-3,70
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,17	-0,02	-10,53	7 000	-33,33	Syscan International Inc (SYA)	0,57	-0,01	-1,72	73 500	16,33
Golden Tag Resources (GOG)	0,15	0,00	0,00	0	0,00	Tiger Petroleum Inc (TIG)	0,18	0,01	6,06	21 000	-27,08
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,30	-0,01	-1,64	20 500	7,14	Tom Exploration Inc (TUM)	0,50	-0,03	-5,66	128 000	31,58
H20 Innovation (2000) Inc (HON)	0,06	0,00	0,00	101 000	-14,29	Typhoon Exploration Inc (TOO)	0,12	0,00	0,00	0	-14,29
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,12	0,00	0,00	0	20,00	Upland Global Corporation (UPL)	0,03	0,00	0,00	0	-16,67
Honeybee Technology Inc (HBT)	2,05	0,00	0,00	0	-17,34	Vantex Resources Ltd (VTX)	0,19	-0,03	-13,64	24 200	-13,64
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,38	0,00	0,00	0	-9,52	Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,32	-0,04	-9,86	20 000	-8,57
Imaflex Inc (IFX/A)	0,85	0,00	0,00	0	54,55	Vior Exploration Inc (VIO)	0,13	0,01	8,33	10 000	-36,59
Iscasoft Inc-A (ISF)	0,13	0,01	8,33	43 300	-48,00	Wesdome Gold Mines Inc (WDG)	1,25	0,00	0,00	600	-36,22

[illegible][illegible]

L'OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE ET SES PARTENAIRES METTENT EN LUMIÈRE LES LAURÉATS DES MÉRITES DU FRANÇAIS 2005



« **Le français : une langue branchée** » : c'est sur ce thème évocateur que s'est déroulée, du 4 au 24 mars, la Francofête, célébration du français et de la francophonie. À l'affiche : une pléiade d'activités dans toutes les régions du Québec, présentées avec humour et simplicité par Stéphane Archambault, porte-parole de la Francofête. Au nombre des festivités, deux galas au cours desquels l'Office québécois de la langue française a récompensé les efforts marquants d'entreprises, d'organismes ou de personnes en matière de promotion et d'usage du français. Félicitations à tous les gagnants et gagnantes des Mérites du français!

Stéphane Archambault, comédien et membre du groupe Mes Aïeux, porte-parole de la Francofête 2005



Le 10 mars 2005

Le gala des Mérites du français dans les technologies de l'information

Les Mérites du français dans les TI célèbrent la conquête du cyberspace par les francophones et la vitalité du français dans les applications logicielles, les produits multimédias interactifs ainsi que dans les articles ou les médias traitant des nouvelles

technologies. C'est en présence de M. Henri-François Gautrin, ministre délégué au Gouvernement en ligne, et de M^{me} Nicole René, présidente-directrice générale de l'Office québécois de la langue française (OQLF), que s'est déroulée cette remise de prix, à laquelle ont également pris part les partenaires de l'OQLF dans ce concours, soit la Fédération de l'informatique du Québec, le Réseau inter logiQ, le CEFRIO, l'Alliance numériQC et l'Association de l'industrie de la langue.

MÉRITES



Site Internet – Grande organisation
Société de transport de Laval
pour le site www.stl.laval.qc.ca

M. Michel Ferland, président du conseil d'administration de la FIQ, M. Jacques Gosselin, directeur du Secrétariat à la politique linguistique, M. Pierre Giard, directeur général de la Société de transport de Laval (STL), M. Kevin Machabée, conseiller technique à la STL, M. Pierre Laviguer, directeur de la planification et du développement, M. Marc Laforge, directeur des communications de la STL, M. Henri-François Gautrin.



Site Internet – Petite et moyenne organisation
Groupe ECP pour le site www.passepart.ca

M. Benoît Beaudoin, producteur, Groupe ECP, M. Jacques Gosselin, M. François Tessier, réalisateur, Groupe ECP, M^{me} Johanne Boucher, présidente de l'Association de l'industrie de la langue, M. Henri-François Gautrin, ministre délégué au Gouvernement en ligne.



Application logicielle – Grande organisation
Groupe Fortune 1000 pour le logiciel Acomba – Gestion de la relation client (GRC)

M^{me} Nicole Martel, présidente-directrice générale du Réseau inter logiQ, M. Michel Rosciszewski, directeur général de la Direction de l'autoroute de l'information au ministère des Services gouvernementaux, M. Éric Gagnon, directeur des relations publiques du Groupe Fortune 1000, M. Henri-François Gautrin.



Application logicielle – Petite et moyenne organisation
Groupe Cathedra et Logilys pour les logiciels de gestion et de suivi de production Prodco

M^{me} Nicole Martel, M. Bertrand Dumont, président du Groupe Cathedra, M^{me} Manon Morin, coordonnatrice des ventes du Groupe Cathedra, M. Michel Rosciszewski, M. Pierre Brochu, président de Logilys inc., M. Henri-François Gautrin.



Article, reportage ou média spécialisé dans les technologies de l'information
M. Bruno Guglielminetti et Radio-Canada pour le Carnet techno

M^{me} Nicole René, présidente-directrice générale de l'OQLF, M^{me} Liette D'Amours, directrice des communications et du marketing du CEFRIO, M. Bruno Guglielminetti, spécialiste des nouveaux médias à la société Radio-Canada, et M. Henri-François Gautrin.



Multimédia interactif – Apprentissage en ligne - **Bell Canada**, en partenariat avec **Alogia Communications** pour le **Centre d'aide virtuel du projet pilote de déploiement de la technologie IP chez Bell Canada**

M. Alain Thibault, administrateur de l'Alliance numériQC, M. Laurent Bélisle, chef du Service de la francisation des entreprises et des technologies de l'information à l'OQLF, M. Richard Hill, associé de la société Alogia Communications inc., M. André Boutet, chargé de projet – gestion de la téléphonie IP de Bell Canada, M. Henri-François Gautrin.

MENTIONS

Site Internet – Grande organisation
Mention d'honneur à l'Arrondissement du Plateau-Mont-Royal
pour le site www.ville.montreal.qc.ca/plateau

Site Internet - Petite et moyenne organisation
Mention d'honneur au Réseau de veille en tourisme de la Chaire de tourisme de l'ESG UQAM
pour le site www.veilletourisme.ca
Mention à la Fédération des producteurs de porcs du Québec
pour le site www.leporcduquebec.qc.ca

Application logicielle – Grande organisation
Mention d'honneur à l'Université du Québec en Outaouais et au Conseil national de recherches du Canada pour le projet Barça

Application logicielle – Petite et moyenne organisation
Mention d'honneur à Trellisys Technologies inc.
pour la version française et la localisation de SyteLine 7

Multimédia interactif - Jeux et ludacticiels
Mention d'honneur à Ingenio, filiale de Loto-Québec
pour le jeu **Eldorado**



Multimédia interactif – Jeux et ludacticiels
Édizoom pour L'Amérique française

M. Laurent Bélisle, M. Alain Thibault, M. Ara Kermoyan, représentant de la société Édizoom, M. Henri-François Gautrin.

Le 21 mars 2005

Le gala des Mérites du français au travail, dans le commerce et pour la francisation des nouveaux arrivants

Par ces Mérites, l'Office québécois de la langue française reconnaît les efforts de ceux et celles qui font rayonner le français dans leur milieu. Le prix Camille-Laurin est

décerné à une personne qui, par son engagement, contribue à la promotion du français dans sa sphère d'activité. Les prix ont été remis par M. Guy Dumas, sous-ministre associé, responsable de l'application de la politique linguistique au Secrétariat à la politique linguistique, M^{me} Maryse Alcindor, sous-ministre du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, et M^{me} Nicole René, présidente-directrice générale de l'Office québécois de la langue française.

LANGUE DU TRAVAIL



MÉRITE

Cirque du Soleil

M. Éric Chenoix, réviseur, M^{me} Marie-Hélène Martineau, coordonnatrice au développement organisationnel, M. Kerry Knapp, chef d'équipe des services linguistiques, M. Marc Gagnon, vice-président principal des services corporatifs, M^{me} Monique Roy, conseillère en francisation, OQLF



MÉRITE

Centre de réadaptation La Myriade

M^{me} Brigitte Bédard, agente d'information, M. Robert Lasalle, directeur général, M^{me} Danielle Corbeil, conseillère en francisation, OQLF



MÉRITE

Bell Hélicoptère Textron Canada

M. Mathieu Prud'Homme, directeur, soutien à la fabrication, M. Éric Lachance, superviseur de la planification et des méthodes, M. Martin LeBlanc, directeur, réglementation et conformité, M. Réjean Kirouac, conseiller en francisation, OQLF



MÉRITE

Syndicat des communications, de l'énergie et du papier (SCEP)

M. Gaëtan Daoust, conseiller syndical et responsable de la formation pour les membres du Québec, M^{me} Diane Sicotte, directrice de la francisation, OQLF

LANGUE DU COMMERCE ET DES AFFAIRES



MÉRITE

Les importations Pier 1 (U.S.) inc.

M. Martin Bureau, gérant du Québec et des Maritimes, M^{me} Judith Pelchat, traductrice et présidente du comité de francisation, M. Jim Waechter, directeur divisionnaire, M. Daniel Tremblay, conseiller en francisation, OQLF, M^{me} Marie-France Nicolas, gérante du merchandising visuel

MENTION

Louis Garneau Sports inc.

COMITÉ DE FRANCISATION



MÉRITE

Cinéma Famous Players de Viacom Canada inc.

M^{me} Lucie Bélanger, conseillère en francisation, OQLF, M. Alain Chamberland, traducteur, M^{me} Geneviève Saulnier, gérante générale, Starcity Montréal, M. Jacques Fortier, directeur pour la province de Québec, M^{me} Chantal Genest, adjointe exécutive



MENTION SPÉCIALE

Papier Masson Itée.

M^{me} Monique Bisson, conseillère en francisation, OQLF, M. Michel Proulx, coordonnateur formation et des communications, M. Daniel Couillard, technicien en électro-instrumentation et membre du comité de francisation

FRANCISATION DES NOUVEUX ARRIVANTS



MÉRITE DU MICC

Collège de Bois-de-Boulogne

M^{me} Louise Martin, conseillère pédagogique, M^{me} Maryse Alcindor, sous-ministre du MICC, M^{me} Louise Fortin, conseillère pédagogique, responsables des programmes de formation pour les personnes immigrantes



MÉRITE DU MICC

Cégep de Jonquière

M. Robert Montpetit, directeur du Service aux entreprises et aux organisations, M^{me} Jo-Ann Prebinksi, directrice du Centre linguistique, M^{me} Maryse Alcindor, sous-ministre du MICC, M^{me} Evelynne Trudel, professeure, M^{me} Simone Boudreault, professeure



MÉRITE DU MICC

Solidarité ethnique régionale de la Yamaska (SERY)

M. Salah Chraïet, vice-président du Conseil d'administration, M^{me} Anne-Laure Pravert, directrice, M^{me} Maryse Alcindor, sous-ministre du MICC, M. Jean-Claude Favier, directeur adjoint

PRIX POUR LA PROMOTION D'UNE LANGUE DE QUALITÉ



Dans l'Administration : Commission de la santé et de la sécurité du travail

Rangée arrière : M. Robert Bélanger, chef de service, Direction de la prévention-inspection, M^{me} Hélène Saint-Pierre, chef du Service des stratégies de communication, M. Pierre Bouliane, conseiller en prévention, Association Sectorielle Transport Entreposage (ASTE), M. François Fontaine, inspecteur, chef d'équipe en prévention-inspection. Rangée avant : M^{me} Véronique Voyer, conseillère en communication, Service des stratégies de communication, M^{me} Nga Hoang, conseillère en prévention-inspection, Direction de la prévention-inspection, M^{me} Claudette Lefebvre, réviseuse linguistique, Service des stratégies de communication, M^{me} Lyne Pélouin, conseillère en francisation, OQLF



Dans les médias : Table de concertation sur la qualité de la langue dans les médias

M. Michel Dionne, directeur des nouvelles, *Le Journal de Québec*, M^{me} Nancy Leggett-Bachand, directrice générale, Hebdo du Québec, M. Michel Arpin, président, Association canadienne de la radio et de la télévision de langue française, M^{me} Fabienne Couturier, Fédération professionnelle des journalistes du Québec, M. François Gauthier, représentant des médias communautaires, M. Paul Roux, Association des quotidiens du Québec



Dans l'enseignement collégial et universitaire : Trésor de la langue française au Québec (Université Laval)

M. Robert Vézina, terminologue, OQLF, M. Jean-François Smith, professionnel de recherche et webmestre, M^{me} Louise Bourcier, secrétaire du projet, M. Claude Poirier, professeur et responsable du projet, M^{me} Geneviève Joncas, professionnelle de recherche, M^{me} Myriam Côté, professionnelle de recherche



Dans les entreprises : Les magazines de la Fédération des Caisses Desjardins

M^{me} Liette Grondin, conseillère en francisation, OQLF, M^{me} Brigitte Cloutier, représentante publicitaire, M. André Forgues, directeur, direction des communications, M. Pierre Goulet, rédacteur en chef, *La revue Desjardins*, M^{me} Micheline Piché, rédactrice en chef, *Mes Finances - Ma Caisse*, M^{me} Solange Deschênes, réviseuse



En toponymie : Ville de Trois-Rivières

M. Claude Lacroix, conseiller municipal, président du comité sur la toponymie, M. Yves Lévesque, maire de la Ville de Trois-Rivières, M^{me} Danielle Turcotte, directrice de la Commission de toponymie



Prix Camille-Laurin D' Serge Quérin

D' Serge Quérin, M^{me} Nicole René, présidente-directrice générale de l'Office québécois de la langue française, et M. Guy Dumas, sous-ministre associé, responsable de l'application de la politique linguistique au Secrétariat à la politique linguistique

Hydro Québec

Office québécois de la langue française

Québec



• Secrétariat à la politique linguistique
• Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles
• Ministère de la Culture et des Communications

LES PETITES ANNONCES 987-7-2000

100 IMMOBILIER

RENSEIGNEZ-VOUS
sur nos escomptes aux particuliers

200 MARCHANDISES ET SERVICES

Surveillez nos tarifs promotionnels:
Animaux, ventes de garage
et Marché aux puces

300 OFFRES D'EMPLOI

Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts
également aux femmes et aux hommes

400 SERVICES PERSONNELS

Souhaits, rencontres, activités.

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

Publication de votre annonce dans
le cahier AUTO du lundi et
sur www.capresse.ca

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI
17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

DIMANCHE ET LUNDI
17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES
48H, AVANT LA PARUTION

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi, de 8h à 17h

ADRESSE POSTALE
Les Petites annonces,
7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR
lundi au vendredi, de 8h30 à 17h

petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

Résidentiel - vente 100-129 Commercial - vente 160-173
Résidentiel - location 131-156 Commercial - location 180-192

100 VISITES LIBRES

N.D.G., dim. 14h-16h, 4184
Mauril, bas duplex 6½, 1 min
Village Montclair, grande terr.,
réno., 395 000 \$. 514-482-4321

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ABONDANCE DE LUMIÈRE
Rosemont, haut de duplex semi
dét., 3 ch., terrasse, près Jardin
botanique, 228 000 \$.
R. Raffia, 514-727-7575 Sutton

ABSOLUTEMENT MAGNIFIQUE
Rosemont, super grand triplex
semi-dét., 1350 pi car, cachet,
boiseries, immense ch. à cou-
cher principale, cour avec ter-
rasse, garage, 1x5½, 2x3½, 1
bachelor, emplacement super
recherché. 435 000 \$ nég.
R. Raffia, 514-727-7575 Sutton

AHUNTSIC, duplex style bung.,
2 chambres sur chaque étage,
rénové, occ. double, 220 000 \$.
Claude Vandal, Sutton Accès
crt, 514-727-7575

AHUNTSIC, triplex rénové, rue
Grande-Allee, 409 000 \$.
Suzanne Vandal, 450-861-9209
crt, 450-866-7569 soir ou
duproprio.com/23421

À VOIR - PAISIBLE
Villeray - cachet, cott s/dét., 8
pces, rue paisible 245 000 \$ nég.
R. Raffia, 514-727-7575 Sutton

CANAL LACHINE, Marché At-
water, cott., 3 ch., garage,
piscine, 310 000 \$ nég.
Paul Cornett 514-576-2329
Sutton Accès, MLS 745758

CANAL LACHINE, entrapôt
converti en cott., + ou - 4600
pi² - aire habitable, grand terrain.
Pour entrepreneur, 369 000 \$.
Paul Cornett, 514-576-2329
Sutton Accès

MÉTRO Cadillac, joli condo,
Fontaine du Jardin, 2 ch., 2 s/
bains, lattes, gar. a/c, RVL
crt, G. Carrière, 514-351-4932

MÉTRO H-Beaugrand, split
dét., 3 ch., 2 s/bains, foyer, ter-
rasse, occ. rapide, G. Carrière
Royal LePage 514-351-4932

MÉTRO Radisson, bungalow
sur grand terrain, 3 ch., piscine,
garage, 250 000 \$. Pas d'agent.
Suzanne Vandal, 450-861-9209
crt, 514-521-0069.

PLATEAU, adj., duplex côté
ouest 25x36, occ. double,
Se-Laurier, 229 900 \$ nég. Re/Max
crt, Carli, 514-374-4000

R.D.P., cott., 3 ch., 2 s/bains,
garage, 250 000 \$. 514-648-7049,
514-268-4216

106 RIVE-SUD

À BOUCHERVILLE
10 min. par bus métro, cott.
neuf, semi-dét., 2 ou 3 ch., 1300
pi², pl. et escalier bois + cérami-
que, à partir 181 500 \$ + taxes.
514-946-0849.

LONGUEUIL, cott. 1984, 3+1
ch., boisé, foyer, gar., près bus
Pierre Hamelin, 450-466-4000
Re/Max Performance Ctr

ST-LAMBERT, condo, Jardins
du Golf, rue Victoria, 2 ch., 2e,
225 000 \$. 514-276-1475.

ST-LAMBERT, Préville, cott.
entièrement réno selon régime
de l'art, 4+1 ch., garage,
MLS #788621 - Nathalie Allard
450-466-4644 Gr. Sutton

ST-LAMBERT, 514-727-7575 Sutton

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

MORIN-HEIGHTS
ST-SAUVEUR
terrains, près ski, rivière,
1.105/pi²+, 514-815-7160
www.valdesocdes.com

ESTRIE
CANTONS DE L'EST
BROMONT. Nouveau condo
4½, sur le golf Parours du
Vieux Village, 2 stat. int. a/c,
foyer, 220 000 \$ 514-919-7123

112 BORD DE L'EAU

A LACHENAIE, maison inter
génération, tout rénove, navi-
gable, piscine cr. Re/Max crt
N. Latrelle 514-374-4000

LAC MASSAWIPPI, LAC
BROMPTON, chalet ou condo
de luxe, bord de l'eau ou accès
au lac, superbe vue, foyer, piste
cycloble. Retraite ou famille.
www.chaletdelac.com
1-877-666-2908

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

13 CONDOS DÉJÀ VENDUS
sur 16, près métro, 4½ et 5½
en const., liv. juillet, spacieux
et lumineux, 1100 à 1225 pi², foyer,
a/c, 5 min Centre-Ville, poss.
suiv. 7500\$, prix. 145 900\$
Faites vite! 514-578-0202 Eric

BE ÉTAGE, condo de prestige,
ultra moderne, 1441 pi²,
MICHEL TROTTIER
514-374-4000 Re/Max Alliance

ADJ. Outremont condo neuf 4½
v. Mt-Royal, pl. chène, élec-
tros, 290 000 \$. 514-244-9877

BORD de l'eau, Brossard. Vue
imprenable sur Mt. Penthouse
1400 pi², 3 ch., 450-466-8411,
514-217-4882

CENTRE-VILLE, St-Jacques/
De Lamontagne, 2 ch., vue
Centre-ville, unité coin, foyer,
acc. stat. int. 514-287-0258

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

TERRASSES WINDSOR
BÂTIMENT NOTRE-DAME
5% COMPTANT
ou Taux garantie de 3.5%
pour un terme de 5 ans*
APPLICABLE SUR VOTRE 1^{er} DÉPÔT
4 1/2 disponibles
Appareils électroménagers
et climatiseur inclus
(514) 932-9111
* informez-vous des conditions
au bureau des ventes

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

ILE-DES-SOEURS, condo 5
pces (1045 pi²) 4e, très belle
luminosité, magnifique vue fleuve,
const. supérieure, 2 ch., 2
s/bains, a/c, garage, piscine
ext. 225 000\$. 514-895-4213

MTL, 4½, grand modèle, début
R.D.P., coin bl. Gouin, piste cy-
cloble, parc, pl. bois, décoré
avec goût, ensol. terr. alarme.
FAUT VOIR! AUBAINÉ!
vente par proprio, 127 900 \$.
514-817-9707, Agent s'abstenir
514-996-1900, 514-895-4213

REPERTIGNY, grand 4½,
foyer, "walk-in", magnifique s/
bain céramique, bain tourbillon
podium, douche coin, luxeux-
es moulures, lav.-vaiss., patio
et terr. paysagée, stat. Cause
transfert, pas d'agent. Unique à ce
prix! 109 900\$. Faites vite!
514-603-6083 / 450-582-9697

ST-SAUVEUR nouveau condo
2 étages, 3 ch., endroit de
choix, bon investissement, près
Mont. Habitant, 239 000\$,
514-930-8585

VILLERAY, condo dernier éta-
ge, clé en main, terrasse, près
métro et parc Jarry, 2 ch., gar-
ge, 199 000\$. Paul Cornett,
Sutton Accès, MLS 723962
514-576-2329

121 FERMES TERRES

CHARLEVOIX - ST-JÉRÈME
Vue fleuve, terrain 145 000 pi²,
70 000\$. 418-651-0619

ÉCURIE ET BUNG. 03 réno, 5
boxes, 3 ch., 2 solariums, spa,
a/c, piscine, 15 min. Mt
Pierre Hamelin, 450-466-4000
Re/Max Performance

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS

BLAINVILLE, Fontainebleau,
boisés, 10 000 pieds, 12 000
pieds, 17 000 pi². Et 33 000 pi²
dos au golf. 450-430-7134

TERRAINS avec accès lac
Maskinongé, plage privée, prêt
à construire, poss. financement.
Les Boisés Champêtres
Daniel 514-236-5169

131 ÎLE DE MONTRÉAL

6½ rénové, rue Valois, r.-de-
ch., entrées lav/séc, balcons,
6500\$, réf. 514-737-6169

À AHUNTSIC, 10615 Francis
4½ calme, 7505 chauf., propre
équipé, jardin 514-381-8908

131 ÎLE DE MONTRÉAL

C.D.N., faut voir, super beau,
4½, 5½, 6000 \$, non chaufé,
réno, réno, fenêtres et s/bain
neufs, bien situé, près UdeM,
ensol., balcon, 514-739-5652

C.D.N., grands 3½ et 4½ tout
réno, ensol., très grand jar-
din, près parc. Prix compétitifs.
514-733-7352; 514-969-5873

C.D.N., grand 4½, éclairé, meub-
lé, chaufé, Mtro., 795 \$ et
plus. 514-733-9518.

C.D.N., haut duplex chaufé
6½, 4 ch., idéal pour adultes.
Juillet 1200 \$. 514-733-2970

C.D.N., HEC UdeM, 4½ chaufé
3115 LINTON, app. 5
514-736-2999 514-733-7640

C.D.N., HEC UdeM, grands 3½
et 4½, ch., chaufé, pl. bois,
balcon, 7200 \$ + 514-739-5112

C.D.N., Lacombe, magnifique
7½, 2 s/bains, chaufé, 5 élec-
tros, juil., 15900\$, 514-737-6974

C.D.N., St-Kevin, près U de M,
6½, 3½, 4½, calme, chaufés,
6950\$, 8100 \$, 514-341-0290

C.D.N., Van Horne / Decelles,
3½ moderne, propre, tranquille,
libre mai/ juin, 450-687-3963.

C.D.N./Hudson, super beau 1½
chaufé, eau chaude, poêle,
bains et cuisines neuves. HEC,
balcon, 10 min, à pied HEC,
près services, 514-739-5652

C.D.N. 1½, 2½, 3½, 4½ chauf-
és, eau chaude, poêle/frigo
1200 \$, 514-610-231

C.D.N. 4650 St-Kevin, 4½,
chaufé, eau chaude, poêle,
frigo, très grandes ch., propre,
mai, 7800 \$ et +, 514-738-4585

C.D.N. Édouard Montpetit, 3½
chaufé, électros, près HEC et
métro, libre, 514-738-3020

CARTIERVILLE, spacieux con-
do 4½, stat., Gouin/Pont Lacha-
pelle, 995\$, 161, 514-336-1893

CARTIERVILLE, bas 2plex, 6½
s/jeux, gar., chauffage élct.,
libre, 9800\$, 514-881-7793.

CHAMBORD Laurier, 3½ ou-
vert 2 double, balcons, clair,
mai, 5250 \$ 514-354-2794

CONDO, métro Laurier, 2+1
ch., foyer, mezz., terr. sur toit
+ 2 balcons, bois franc, 5 électros
incl., aspirateur central, plafond
cathédrale, lumineux, stat. privé
1500 \$ 514-270-1652

131 ÎLE DE MONTRÉAL

C.D.N., faut voir, super beau,
4½, 5½, 6000 \$, non chaufé,
réno, réno, fenêtres et s/bain
neufs, bien situé, près UdeM,
ensol., balcon, 514-739-5652

C.D.N., grands 3½ et 4½ tout
réno, ensol., très grand jar-
din, près parc. Prix compétitifs.
514-733-7352; 514-969-5873

C.D.N., grand 4½, éclairé, meub-
lé, chaufé, Mtro., 795 \$ et
plus. 514-733-9518.

C.D.N., haut duplex chaufé
6½, 4 ch., idéal pour adultes.
Juillet 1200 \$. 514-733-2970

C.D.N., HEC UdeM, 4½ chaufé
3115 LINTON, app. 5
514-736-2999 514-733-7640

C.D.N., HEC UdeM, grands 3½
et 4½, ch., chaufé, pl. bois,
balcon, 7200 \$ + 514-739-5112

C.D.N., Lacombe, magnifique
7½, 2 s/bains, chaufé, 5 élec-
tros, juil., 15900\$, 514-737-6974

C.D.N., St-Kevin, près U de M,
6½, 3½, 4½, calme, chaufés,
6950\$, 8100 \$, 514-341-0290

C.D.N., Van Horne / Decelles,
3½ moderne, propre, tranquille,
libre mai/ juin, 450-687-3963.

C.D.N./Hudson, super beau 1½
chaufé, eau chaude, poêle,
bains et cuisines neuves. HEC,
balcon, 10 min, à pied HEC,
près services, 514-739-5652

C.D.N. 1½, 2½, 3½, 4½ chauf-
és, eau chaude, poêle/frigo
1200 \$, 514-610-231

C.D.N. 4650 St-Kevin, 4½,
chaufé, eau chaude, poêle,
frigo, très grandes ch., propre,
mai, 7800 \$ et +, 514-738-4585

C.D.N. Édouard Montpetit, 3½
chaufé, électros, près HEC et
métro, libre, 514-738-3020

CARTIERVILLE, spacieux con-
do 4½, stat., Gouin/Pont Lacha-
pelle, 995\$, 161, 514-336-1893

CARTIERVILLE, bas 2plex, 6½
s/jeux, gar., chauffage élct.,
libre, 9800\$, 514-881-7793.

CHAMBORD Laurier, 3½ ou-
vert 2 double, balcons, clair,
mai, 5250 \$ 514-354-2794

CONDO, métro Laurier, 2+1
ch., foyer, mezz., terr. sur toit
+ 2 balcons, bois franc, 5 électros
incl., aspirateur central, plafond
cathédrale, lumineux, stat. privé
1500 \$ 514-270-1652

131 ÎLE DE MONTRÉAL

C.D.N., faut voir, super beau,
4½, 5½, 6000 \$, non chaufé,
réno, réno, fenêtres et s/bain
neufs, bien situé, près UdeM,
ensol., balcon, 514-739-5652

C.D.N., grands 3½ et 4½ tout
réno, ensol., très grand jar-
din, près parc. Prix compétitifs.
514-733-7352; 514-969-5873

C.D.N., grand 4½, éclairé, meub-
lé, chaufé, Mtro., 795 \$ et
plus. 514-733-9518.

C.D.N., haut duplex chaufé
6½, 4 ch., idéal pour adultes.
Juillet 1200 \$. 514-733-2970

C.D.N., HEC UdeM, 4½ chaufé
3115 LINTON, app. 5
514-736-2999 514-733-7640

C.D.N., HEC UdeM, grands 3½
et 4½, ch., chaufé, pl. bois,
balcon, 7200 \$ + 514-739-5112

C.D.N., Lacombe, magnifique
7½, 2 s/bains, chaufé, 5 élec-
tros, juil., 15900\$, 514-737-6974

C.D.N., St-Kevin, près U de M,
6½, 3½, 4½, calme, chaufés,
6950\$, 8100 \$, 514-341-0290

C.D.N., Van Horne / Decelles,
3½ moderne, propre, tranquille,
libre mai/ juin, 450-687-3963.

C.D.N./Hudson, super beau 1½
chaufé, eau chaude, poêle,
bains et cuisines neuves. HEC,
balcon, 10 min, à pied HEC,
près services, 514-739-5652

C.D.N. 1½, 2½, 3½, 4½ chauf-
és, eau chaude, poêle/frigo
1200 \$, 514-610-231

C.D.N. 4650 St-Kevin, 4½,
chaufé, eau chaude, poêle,
frigo, très grandes ch., propre,
mai, 7800 \$ et +, 514-738-4585

C.D.N. Édouard Montpetit, 3½
chaufé, électros, près HEC et
métro, libre, 514-738-3020

CARTIERVILLE, spacieux con-
do 4½, stat., Gouin/Pont Lacha-
pelle, 995\$, 161, 514-336-1893

CARTIERVILLE, bas 2plex, 6½
s/jeux, gar., chauffage élct.,
libre, 9800\$, 514-881-7793.

CHAMBORD Laurier, 3½ ou-
vert 2 double, balcons, clair,
mai, 5250 \$ 514-354-2794

CONDO, métro Laurier, 2+1
ch., foyer, mezz., terr. sur toit
+ 2 balcons, bois franc, 5 électros
incl., aspirateur central, plafond
cathédrale, lumineux, stat. privé
1500 \$ 514-270-1652

131 ÎLE DE MONTRÉAL

C.D.N., faut voir, super beau,
4½, 5½, 6000 \$, non chaufé,
réno, réno, fenêtres et s/bain
neufs, bien situé, près UdeM,
ensol., balcon, 514-739-5652

C.D.N., grands 3½ et 4½ tout
réno, ensol., très grand jar-
din, près parc. Prix compétitifs.
514-733-7352; 514-969-5873

C.D.N., grand 4½, éclairé, meub-
lé, chaufé, Mtro., 795 \$ et
plus. 514-733-9518.

C.D.N., haut duplex chaufé
6½, 4 ch., idéal pour adultes.
Juillet 1200 \$. 514-733-2970

C.D.N., HEC UdeM, 4½ chaufé
3115 LINTON, app. 5
514-736-2999 514-733-7640

C.D.N., HEC UdeM, grands 3½
et 4½, ch., chaufé, pl. bois,
balcon, 7200 \$ + 514-739-5112

C.D.N., Lacombe, magnifique
7½, 2 s/bains, chaufé, 5 élec-
tros, juil., 15900\$, 514-737-6974

C.D.N., St-Kevin, près U de M,
6½, 3½, 4½, calme, chaufés,
6950\$, 8100 \$, 514-341-0290

C.D.N., Van Horne / Decelles,
3½ moderne, propre, tranquille,
libre mai/ juin, 450-687-3963.

C.D.N./Hudson, super beau 1½
chaufé, eau chaude, poêle,
bains et cuisines neuves. HEC,
balcon, 10 min, à pied HEC,
près services, 514-739-5652

C.D.N. 1½, 2½, 3½, 4½ chauf-
és, eau chaude, poêle/frigo
1200 \$, 514-610-231

C.D.N. 4650 St-Kevin, 4½,
chaufé, eau chaude, poêle,
frigo, très grandes ch., propre,
mai, 7800 \$ et +, 514-738-4585

C.D.N. Édouard Montpetit, 3½
chaufé, électros, près HEC et
métro, libre, 514-738-3020

CARTIERVILLE, spacieux con-
do 4½, stat., Gouin/Pont Lacha-
pelle, 995\$, 161, 514-336-1893

CARTIERVILLE, bas 2plex, 6½
s/jeux, gar., chauffage élct.,
libre, 9800\$, 514-881-7793.

CHAMBORD Laurier, 3½ ou-
vert 2 double, balcons, clair,
mai, 5250 \$ 514-354-2794

CONDO, métro Laurier, 2+1
ch., foyer, mezz., terr. sur toit
+ 2 balcons, bois franc, 5 électros
incl., aspirateur central, plafond
cathédrale, lumineux, stat. privé
1500 \$ 514-270-1652

131 ÎLE DE MONTRÉAL

C.D.N., faut voir, super beau,
4½, 5½, 6000 \$, non chaufé,
réno, réno, fenêtres et s/bain
neufs, bien situé, près UdeM,
ensol., balcon, 514-739-5652

C.D.N., grands 3½ et 4½ tout
réno, ensol., très grand jar-
din, près parc. Prix compétitifs.
514-733-7352; 514-969-5873

C.D.N., grand 4½, éclairé, meub-
lé, chaufé, Mtro., 795 \$ et
plus. 514-733-9518.

C.D.N., haut duplex chaufé
6½, 4 ch., idéal pour adultes.
Juillet 1200 \$. 514-733-2970

C.D.N., HEC UdeM, 4½ chaufé
3115 LINTON, app. 5
514-736-2999 514-733-7640

C.D.N., HEC UdeM, grands 3½
et 4½, ch., chaufé, pl. bois,
balcon, 7200 \$ + 514-739-5112

C.D.N., Lacombe, magnifique
7½, 2 s/bains, chaufé, 5 élec-
tros, juil., 15900\$, 514-737-6974

C.D.N., St-Kevin, près U de M,
6½, 3½, 4½, calme, chaufés,
6950\$, 8100 \$, 514-341-0290

C.D.N., Van Horne / Decelles,
3½ moderne, propre, tranquille,
libre mai/ juin, 450-687-3963.

C.D.N./Hudson, super beau 1½
chaufé, eau chaude, poêle,
bains et cuisines neuves. HEC,
balcon, 10 min, à pied HEC,
près services, 514-739-5652

C.D.N. 1½, 2½, 3½, 4½ chauf-
és, eau chaude, poêle/frigo
1200 \$, 514-610-231

C.D.N. 4650 St-Kevin, 4½,
chaufé, eau chaude, poêle,
frigo, très grandes ch., propre,
mai, 7800 \$ et +, 514-738-4585

C.D.N. Édouard Montpetit, 3½
chaufé, électros, près HEC et
métro, libre, 514-738-3020

CARTIERVILLE, spacieux con-
do 4½, stat., Gouin/Pont Lacha-
pelle, 995\$, 161, 514-336-1893

CARTIERVILLE, bas 2plex, 6½
s/jeux, gar., chauffage élct.,
libre, 9800\$, 514-881-7793.

CHAMBORD Laurier, 3½ ou-
vert 2 double, balcons, clair,
mai, 5250 \$ 514-354-2794

CONDO, métro Laurier, 2+1
ch., foyer, mezz., terr. sur toit
+ 2 balcons, bois franc, 5 électros
incl., aspirateur central, plafond
cathédrale, lumineux, stat. privé
1500 \$ 514-270-1652

131 ÎLE DE MONTRÉAL

C.D.N., faut voir, super beau,
4½, 5½, 6000 \$, non chaufé,
réno, réno, fenêtres et s/bain
neufs, bien situé, près UdeM,
ensol., balcon, 514-739-5652

C.D.N., grands 3½ et 4½ tout
réno, ensol., très grand jar-
din, près parc. Prix compétitifs.
514-733-7352; 514-969-5873

C.D.N., grand 4½, éclairé, meub-
lé, chaufé, Mtro., 795 \$ et
plus. 514-733-9518.

C.D.N., haut duplex chaufé
6½, 4 ch., idéal pour adultes.
Juillet 1200 \$. 514-733-2970

C.D.N., HEC UdeM, 4½ chaufé
3115 LINTON, app. 5
514-736-2999 514-733-7640

C.D.N., HEC UdeM, grands 3½
et 4½, ch., chaufé, pl. bois,
balcon, 7200 \$ + 514-739-5112

C.D.N., Lacombe, magnifique
7½, 2 s/bains, chaufé, 5 élec-
tros, juil., 15900\$, 514-737-6974

C.D.N., St-Kevin, près U de M,
6½, 3½, 4½, calme, chaufés,
6950\$, 8100 \$, 514-341-0290

C.D.N., Van Horne / Decelles,
3½ moderne, propre, tranquille,
libre mai/ juin, 450-687-3963.

C.D.N./Hudson, super beau 1½
chaufé, eau chaude, poêle,
bains et cuisines neuves. HEC,
balcon, 10 min, à pied HEC,
près services, 514-739-5652

C.D.N. 1½, 2½, 3½, 4½ chauf-
és, eau chaude, poêle/frigo
1200 \$, 514-610-231

C.D.N. 4650 St-Kevin, 4½,
chaufé, eau chaude, poêle,
frigo, très grandes ch., propre,
mai, 7800 \$ et +, 514-738-4585

C.D.N. Édouard Montpetit, 3½
chaufé, électros, près HEC et
métro, libre, 514-738-3020

CARTIERVILLE, spacieux con-
do 4½, stat., Gouin/Pont Lacha-
pelle, 995\$, 161, 514-336-1893

CARTIERVILLE, bas 2plex, 6½
s/jeux, gar., chauffage élct.,
libre, 9800\$, 514-881-7793.

CHAMBORD Laurier, 3½ ou-
vert 2 double, balcons, clair,
mai, 5250 \$ 514-354-2794

CONDO, métro Laurier, 2+1
ch., foyer, mezz., terr. sur toit
+ 2 balcons, bois franc, 5 électros
incl., aspirateur central, plafond
cathédrale, lumineux, stat. privé
1500 \$ 514-270-1652

131 ÎLE DE MONTRÉAL

C.D.N., faut voir, super beau,
4½, 5½, 6000 \$, non chaufé,
réno, réno, fenêtres et s/bain
neufs, bien situé, près UdeM,
ensol., balcon, 514-739-5652

C.D.N., grands 3½ et 4½ tout
réno, ensol., très grand jar-
din, près parc. Prix compétitifs.
514-733-7352; 514-969-5873

C.D.N., grand 4½, éclairé, meub-
lé, chaufé, Mtro., 795 \$ et
plus. 514-733-9518.

C.D.N., haut duplex chaufé
6½, 4 ch., idéal pour adultes.
Juillet 1200 \$. 514-733-2970

C.D.N., HEC UdeM, 4½ chaufé
3115 LINTON, app. 5
514-736-2999 514-733-7640

C.D.N., HEC UdeM, grands 3½
et 4½, ch., chaufé, pl. bois,
balcon, 7200 \$ + 514-739-5112

C.D.N., Lacombe, magnifique
7½, 2 s/bains, chaufé, 5 élec-
tros, juil., 15900\$, 514-737-6974

C.D.N., St-Kevin, près U de M,
6½, 3½, 4½, calme, chaufés,
6950\$, 8100 \$, 514-341-0290

C.D.N., Van Horne / Decelles,
3½ moderne, propre, tranquille,
libre mai/ juin, 450-687-3963.

C.D.N./Hudson, super beau 1½
chaufé, eau chaude, poêle,
bains et cuisines neuves. HEC,
balcon, 10 min, à pied HEC,
près services, 514-739-5652

C.D.N. 1½, 2½, 3½, 4½ chauf-
és, eau chaude, poêle/frigo
1200 \$, 514-610-231

C.D.N. 4650 St-Kevin, 4½,
chaufé, eau chaude, poêle,
frigo, très grandes ch., propre,
mai, 7800 \$ et +, 514-738-4585

C.D.N. Édouard Montpetit, 3½
chaufé, électros, près HEC et
métro, libre, 514-738-3020

CARTIERVILLE, spacieux con-
do 4½, stat., Gouin/Pont Lacha-
pelle, 995\$, 161, 514-336-1893

CARTIERVILLE, bas 2plex, 6½
s/jeux, gar., chauffage élct.,
libre, 9800\$, 514-881-7793.

CHAMBORD Laurier, 3½ ou-
vert 2 double, balcons, clair,
mai, 5250 \$ 514-354-2794

CONDO, métro Laurier, 2+1
ch., foyer, mezz., terr. sur toit
+ 2 balcons, bois franc, 5 électros
incl., aspirateur central, plafond
cathédrale, lumineux, stat. privé
1500 \$ 514-270-1652

131 ÎLE DE MONTRÉAL

C.D.N., faut voir, super beau,
4½, 5½, 6000 \$, non chaufé,
réno, réno, fenêtres et s/bain
neufs, bien situé, près UdeM,
ensol., balcon, 514-739-5652

C.D.N., grands 3½ et 4½ tout
réno, ensol., très grand jar-
din, près parc. Prix compétitifs.
514-733-7352; 514-969-5873

C.D.N., grand 4½, éclairé, meub-
lé, chaufé, Mtro., 795 \$ et
plus. 514-733-9518.

C.D.N., haut duplex chaufé
6½, 4 ch., idéal pour adultes.
Juillet 1200 \$. 514-733-2970

C.D.N., HEC UdeM, 4½ chaufé
3115 LINTON, app. 5
514-736-2999 514-733-7640

C.D.N., HEC UdeM, grands 3½
et 4½, ch., chaufé, pl. bois,
balcon, 7200 \$ + 514-739-5112

C.D.N., Lacombe, magnifique
7½, 2 s/bains, chaufé, 5 élec-
tros, juil., 15900\$, 514-737

100 240 300 VÉHICULES AUTOMOBILES

147 CHALETS À LOUER

À MONT-TREMBLANT
Pour la saison estivale, vue sur lac, forêt, soleil, 325\$/semaine, tel. (819) 688-3347

À STE-AGATHE, 3 ch., tout équipé, piscine chauffée, accès lac, belle vue. 819-326-4800

CHARLEVOIX, VUE FLEUVE, lac. ★ SPECIAL SKI ★
418 435-3810
www.charlevoix.net/chalets

MAGOG, 3 ch., accès à 2 plages privées, 15 juin - 30 sept. 7000 \$, 514-444-2962

NOTRE-DAME-DE-PORTE
Pour la saison estivale, vue sur lac, forêt, soleil, 325\$/semaine, tel. (819) 688-3347

VAL DAVID, 8 pers., la semaine - www.shawmutmedia.com/chaletchamptre 819-322-1001

CHAMBRES, PENSIONS

AI MOTEL (514) 489-4258
Ch. à la sem., télé, frigo, super écran, propre, calme, stat., câble, 10 min. centre-ville.

MTL, dans luxueux 6^e. Secteur recherché. Étudiante universitaire ou professionnel ayant besoin d'un pied-à-terre. 450 \$, 514-738-0028

PLATEAU, rénové, avec cuisine-tenn, lav./séc., propre, tranquille, la personne paisible avec réf. 350 \$ tout incl. 514-244-7940.

PROPRIÉTÉS À LOUER

À PERCÉ, à la sem., jolie petite maison, 2 pers. non-fumeuses. 819-368-9400, après 18h.

À ROSEMONT, bung. 5^e rén.-vée, 2 ch., pl. bois, s/sol 6 p., salle, 950 \$/mois, 514-892-0019

ILS-DE-LA-MADELINE
près de la mer, tranquille et reposant, tout incl. lav./séc. mat. oct. à la semaine.

ST-COLOMBAN, bungalow 2004, 3 ch., foyer, garage, terrain 32 000p., boisé, 1500\$/mois. 514-898-6695

PROPRIÉTÉS À REVENUS

6 x4%, rev. 36 700 \$, chauf., loc., situé Plateau Mont-Royal. Prix demandé 965 000 \$ discutable.

MICHEL FILION 450 446-7500 / 514 949-0565
Multi-Logements ctr

154 ON DEMANDE À PARTAGER

CENTRE-VILLE, étudiant ETS cherche co-log., pour partager 4^e pès école ETS, dès juillet. 1-418-623-1210 après 17 h

APPARTEMENTS MEUBLES

3^e ROSEMONT, meublé, chauffé, lav./séc., 1^{er} mar, face parc, 800\$, 514-721-0662.

À LOUER

CENTRE-VILLE

Luxueux 3^e, 4^e, meublés, confort-long terme, 514-973-4249

APP 1^{er}, cuisinette, tél., tv, stat. gratuit, 170\$/sem. 599\$/mois; **EXCEL 514 322-8640**

À SOUS-LOUER, St-Laurent/ Mt, condo 4^e meuble neuf, tout incl. 514-569-9124, 322-1613.

BERRI - UOAM, ap. - hôtel, air mois, tel., internet inclus, à partir 1300\$, 514-286-5515

DIVAN et causeuse Sklar Pappier, propres, coquille d'oeuf avec rayures, 1400\$. Retirodisseur d'eau Celsius, 80\$. Bicyclette d'exercice, 300\$. 450-628-3395

ENSEMBLE de patio en résine de synthèse blanc, marque Albi-art, comprenant 1 table ovale et 4 fauteuils empilables, 700 \$ neu. 514-873-5266 de jour.

FAUTEUIL en cuir véritable, berçant, pivotant, peut s'étendre, avec pouf. Valeur 1200\$ pour 750\$. 450-722-9236.

FRIGO, poêle, GE, lav./séc. Maytag, blancs, état neuf; tout incl. 550 \$. 514-362-8730

FRIGO, sous gar., blanc 300 \$, 3 ch., cuis, 514-362-8730

FRIGO à vin Cavin, 1700 \$, 514-362-8730

GOLF, fermeture de boutique: bâtons, sacs, balles, outils, en tout ou en parti, 450-669-0814

LIT électrique avec vibromasseur, 2 ans d'usage, 5100\$. 514-523-5103.

LIT MURAL simple ENCASTRE 96" x 20", comme neuf, stratifié blanc, 750\$. 450-616-3149.

LAVAL, condo - hôtel 3^e, 4^e équipés AU MOIS ★ 514-952-0083 ★

MÉTROS: Jean-Tan condo 3^e, chic, Guy 2^e; Laurier 1^{er}. 514-598-8767

OUTREMENT, 4^e, 1 ch, tranq., près métro, pour été: juin-sept, 1200\$, 514-274-8043

PLATEAU, 3^e, 685 \$, tout compris, lav./séc., 514-892-0019

PLATEAU, 4^e, 2 ch., meublé, tout équipé, 1000\$, libre. 514-337-0606, 514-528-9544

PLATEAU, condo grand 3^e, 5 électros, vaisselle, literie, stat., terrace, 1er juil. 514-21-5959.

PLATEAU adj. Carré St-Louis, 4^e lumineux, tout incl.: literie, téléphone, T.V., cachet, bois franc. 30 avril. 514-851-2025

VAN HORNE, adj. Outremont 3^e, semi s/sol, joliment meublé, juin, 400\$. 514-383-6873

PROPRIÉTÉS À REVENUS

6 x4%, rev. 36 700 \$, chauf., loc., situé Plateau Mont-Royal. Prix demandé 965 000 \$ discutable.

MICHEL FILION 450 446-7500 / 514 949-0565
Multi-Logements ctr

319 VENTE, COMMERCE

ÉCLAIRAGE - Vente aux machines bureaux, industries, commerces, télémarketing. Bon environnement de travail. Possibilité d'avancement. Bien rémunéré. Contactez Xavier au (514) 858-1777

JEAN COUÛT - LAVAL
Assistant-gérant demandé avec expérience. Faxer cv à l'attention de Jean Couût aux 450-685-5395.

REPRÉSENTANT(E) recherche bureau, industries, commerces, télémarketing. Bon environnement de travail. Possibilité d'avancement. Bien rémunéré. Contactez Xavier au (514) 858-1777

CIE en produits électroniques recherche vendeurs(les) sérieux(se)s, du lundi au vendredi. Très bon salaire. Salaire de 12 \$ à 15 \$ 5% commissions. Formation fournie. Demandez Thierry (514) 389-4050

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

URGENT - NOUS EMBEAUCHONS BOUCHER(ÈRE)S ET JOURNALIERS D'ABATTAGE

ÉCOLAIT Laité, spécialisée en abattage et en transformation de veau de lait, recherche du personnel pour son usine située à Plainville, Poste temps plein 40 h/sem. avec avantages sociaux intéressants. Expérience de travail très physique et dextérité manuelle requise. Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent se présenter au 1591 Chemin Ste-Claire à La Plaine ou, télécopier leur CV au (454) 478-4589.

BARMAN(AID), serveur, cours, aide au placement, 849-2828. EcoleDesMaitres.com

CUISINIER(E) pour déjeuners et garde-manger, avec expérience. Temps plein. Faxer CV au 514-493-8680

LE CARTET boutique-resto branchée dans le Vieux Mtl est à la recherche d'un(e) assistant(e) gérant pour sa boutique et salle. Expérience du commerce de détail requise. Aussi commis comptoir / caisse-café. Postes temps plein jour / soir en semaine. Transmettre votre CV au 514-871-1014. Ou se présenter au 106 McGill (Vieux-Mtl), entre 14 et 16 h.

RECHERCHE Boulanger(ère)/ chef pâtisseries, sérieux(les), min 3 ans exp. 514-934-1512

RESTAURANT FRANÇAIS centre-ville cherche cuisinier(e) diplômé(e), 514-937-4774

RESTAURANT LA Chronique cherche cuisinier(se), temps plein, jour et soir, requiert min d'expérience. Faxer CV 514-271-4770.

COUPLE CONCIERGE avec exp., pour 102 unités. Complexe de prestige dans C.D.N. App. + salaire. 514-345-0185.

EMPLOIS DIVERS

GÉRANT D'ATELIER
Min. 5 ans exp. dans le domaine des enseignes, rémunération supérieure à celle de nos concurrents et selon exp. CV au dianne@graphimax.ca Fax 514-956-5586

400

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

CLK320 noir/noir, 67 000 km, 42 000 \$

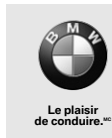
www.mercedesbenzval.com

2004

CLK320 coupé étain/noir, 13 000 km, 54 900 \$
Mil. 4500 \$ argent/noir, 20 000 mil. 3500 \$

ML500e, 54 000 \$
CL500, 12 150 km, argent/noir, 105 000 \$

VÉHICULES AUTOMOBILES



Le plaisir de conduire.

Une garantie par-dessus le marché!

Procurez-vous une BMW d'occasion et profitez du plan Série Certifiée^{MC} qui comprend :

- une garantie argent remis de 5 jours ou 300 km
- un plan de protection allant jusqu'à 6 ans ou 120 000 km
- l'assistance routière 24 heures sur 24
- la vérification complète en 87 points effectuée par les techniciens BMW

Nous avons plus de 200 véhicules en inventaire **www.bmwcertifiee.ca**

3297466A

NISSAN Maxima GLE 98, aut., cuir, équipé, démar. 8200 \$, 129 000 km. 514-594-4164

NISSAN Maxima 00, argent, équipé, 66 000 km., 8 roues, A1, 15 590 \$. 514-363-5132

NISSAN Santra GXE 03, aut., a/c 28 000km, aileron, 12 995\$. S.D Auto 514-952-9908

NISSAN Sentra SE, 02, 5 vit., 49 000km, pneus 4 saisons neufs, 9895\$, 514-899-0311

NISSAN Sentra GXE 2001, 8900 \$, Ouvert 7 jours

NISSAN Sentra 01, aut., a/c, CD, 4 ptes, inspectée, 8995\$ ou 1495\$lm. Procar: 514-645-0015

NISSAN Sentra, 01, aut., a/c, CD, 4 ptes, inspectée, 8995\$ ou 1495\$lm. Procar: 514-645-0015

PORSCHE 1987, couleur camelion "show car", excel. état, 8000\$ ferme. 514-795-0253.

PORSCHE 911, 2000, 6 vit., sil-ver, 118 000km, impeccable, 54 500\$. 450-712-7000

PORSCHE 911, 2000, noir/noir, 65 000 km, 6 vit., équipé original, 57 900 \$. Aubaine ! Y. Auto Select 450-433-2002 ctr

PORSCHE 911 C2, 2000, 32 000km, "ocean blue", int. savana, 6 vit., cd, Boomerang, 8 pneus, excel. cond. 68 900\$, bur. 514-844-1009, cell: 514-726-6954, message: 484-1865.

PORSCHE 911 C4 2000, 23 000 km, 3 eux de roues, OTO Location, Paul Caya 514-591-4411

PORSCHE 911 Carrera 4, 00, aut., argent 49 299km

PORSCHE 911 Carrera 95, bleue/lan, impeccable 49 500 \$, 450-621-6446; 514-324-4335

PORSCHE 911 TURBO 2003 argent/noir. 20 000 km 514-991-7118

PORSCHE Boxster 2001. Très bien équipé, 10 000km, 52 000\$, 450-434-8863, 450-437-5889

PORSCHE Boxster S 03, noir/noir, 26 000 km, phares zénith, sièges chauffants, PSM, hi-fi, Claude, 514-914-5909

PORSCHE C4 CAB, '02, noir options++58 000km gar. juin '06, 80 900\$, 514-234-8740

SAAB, 01, modèle 93 conv., 37 000 milles, très propre, 27 500 \$ nég., 514-266-4510

SAAB 9.3 2002, man., gris, 7500km, très propre, 17 900\$. 514-528-9983

SAAB 9.3 décapotable 1999, turbo, aut., spécial 15 900 \$. Autres 9.5 et 9.3 disponibles. Swedish Auto 514-484-3200

SAAB décapotable, 900 SE 2.5 1995, noir/lan, peinture mags, toit, etc., neufs. 130 000 km. 13 500 \$. 514-928-2120

SAAB SELECT 02 9.5 équipé 70 km 18 900\$ 99 9.3 bas km 9500\$ 98 900SE cab 5 vit Très bas km 97 900SE 5 vit. bijou 6800\$ www.autoselectmirabel.com financement, 450-433-2002

SATURN SC1, 2001, 27 000 km, aut., a/c, mag, 8995 \$ Duval Mazda - 514-990-9164

SATURN SL1, 2002, 73 000 km, gar, 100 000 km, man., A1, 9300 \$. 514-899-5594

SUBARU FORESTER 2.5 XT 2004, argent, 24 000 km, air, équipé, 8 pneus, 450-224-5611

SUBARU Impreza 02, man., fam, 8 pneus, 105 000km, mec. A-1, 12 800 \$. 514-606-7650.

SUBARU IMPREZA 03, Out-back, 27 000km, man., état neuf, particulier 514-334-9162

SUBARU Legacy GT fam, 02, aut., 2 toits, freins neufs, gar. 15 950\$. 450-430-3556

SUBARU Legacy Outback '02, aut., 75 000 km, équipée sauf cuir, pneus été/hiver, Thule incl. 19 500 \$. 450-419-1554.

SUBARU Legacy L 1995, man., grise, vitres élect., 172 012 km, A1, 57500\$. 450-625-1211

SUBARU Outback 2001, H6 3.0, 75 000 km, cuir, 2 toits, 113 000 km, 80 000 km, 22 500 \$. 514-257-5870

SUZUKI Esteem GLX 98, aut., a/c, démarr., 4 ptes, 88 000 km, 1 proprio. 514-344-5497

TOYOTA, Corolla 2003, LE, tout ouvrant, 4 ptes, 14 000 km, 12 750\$ nég. 514-816-4902 ctr.

TOYOTA Camry 98 LE, aut., 4 cyl., a/c, 152 000 km, 4 pneus hiver, 9000 \$. 514-493-6736.

TOYOTA Camry CE 99 impéc., 113 000 km, démarr., 80 000 km, hiver. 12 500 \$. 450-581-0474

TOYOTA Camry CE, 01, aut., a/c, cuir, équipé, 70 000 km, 14 250 \$. 450-435-1528.

TOYOTA CAMRY LE 97 Tout équipé, 128 000km, du proprio, 9 500\$ 450-688-9348

TOYOTA Camry LE 2002, 140 000km, man. 5 vit. 11 400\$ 450-569-5627 poste 25

TOYOTA Camry LE 98, a/c, élét A-1, 185 000km, 7900\$. 450-773-8054, 450-773-8270

TOYOTA CAMRY SE 02, V6, 45 000km, toil, 8 pneus, tout équipé, 20 750\$ 514-943-0326

TOYOTA CAMRY SE 2003, 2.4 L, mags 16 po., 45 000km, aileron, 20 900\$. 514-456-3603

TOYOTA Camry V6 LE 03, grise, 18 500 km. Vraiment comme neuf! 450-771-0058

TOYOTA CE 2001 MAN. a/c, cruise, CD, non fumeur, entretien Toyota, pas d'accident, 8 pneus, 8900\$. 514-707-2548

TOYOTA Celica GTI 2002, aut., argent, 113 000 km, exc. cond. 17 000 \$. 514-912-1933.

TOYOTA COROLLA CE 1998, 92 000km, A/C, très bonne condition, 8200\$. 450-444-9525

TOYOTA Corolla CE 01, aut. CD, a/c, 60 000km 8 pneus non fumeur 11 400\$. 514-802-3670

TOYOTA Corolla VE '99, 6999\$ ou 1465\$/mois, 514-862-2336 autoliquidaleur.com

TOYOTA Corolla CE 2002, man., a/c, CD, 43 000 km, 13 800 \$. 514-683-4056.

TOYOTA Corolla 2005, aut., a/c, (six), 18 000 km, A-1, Chamblly Toyota, 450-658-4334

TOYOTA Corolla VE 1998 146 000 km, man., a/c, 8 roues 6600 \$. 450-965-8239

TOYOTA Corolla CE 1999, tout équipé, 46 000km, 9800\$. 450-625-3275

TOYOTA Corolla 2001, aut. CE, a/c, CD, 70 000 km, grise, gar., 9995 \$. 514-254-5985.

TOYOTA Corolla CE 04, 18 500 km, antirouille antivol, 4 pneus hivers, 18 500 \$. 450-468-6261, 514-774-5585

TOYOTA COROLLA SD 96 4 ptes, 5 vit., 8 pneus 514-942-2772

TOYOTA Corolla CE 05, choix de 4, aut., cd, a/c, 16 500\$. 514-968-9888 crr.

TOYOTA Corolla 98, 4 ptes, aut., a/c, 108 000km, CD, mec. A1, gar. 6950\$. 514-777-2485

TOYOTA Corolla VE, 1999, aut., a/c, noire, 95 000km, 4 ptes, 6995\$. 514-862-7550, crr

TOYOTA COROLLA CE 04, 14 ptes, a/c, 30 000km, démar., 16 000\$ 514-757-7429

TOYOTA COROLLA Plus 02, aut., air, garantie disponible, 8995\$. CHB Auto 450-968-0433

TOYOTA Echo 01, 4 ptes, aut., cd, 64 600 km, vert, bal, garantie, 10 800 \$. 450-682-4712

TOYOTA Matrix 2005, bas km, aut., a/c, prêts à livrer (2), Chamblly Toyota 450-658-4334

TOYOTA Matrix XR 2003, 80 000km, aut., 16 000\$, 514-968-0118 / 450-961-1836

TOYOTA Matrix 05, aut., bail à céder, 10 000 km, 4 pneus, 281 \$/mois + b.x. 514-842-8789

TOYOTA Sienna C 2002, 25 000km, bleu marin, 4 pneus hiver, 18 900\$. 514-948-2279

TOYOTA Tercel CE 99, man., 110 000 km. Contrôle techniq., 6500\$ nég. 514-962-0787

TOYOTA Tercel 94 43 000 km, une seule proprio, 2000km, excel. état, 6250 \$ 514-389-7573

VOLK Beetle décap., 03, man., cuir, 49 000km, 20 500\$, 450-438-8990, 819-377-2658

VOLKS, Porsche, Audi, spécialiste. Achateventures autos et pièces. Kraft Auto 514-944-9292

VOLKS 00 PASSAT FAM. 1.8T, super propre 12 500\$ 819-809-1222, 819-537-2481

VOLKS Beetle 99, 5 vit. a/c, toil, cuir, mags, 115 000 km, 1 proprio, comme neuve. 514-344-5497

VOLKS Cabrio, 2002, bleu marine, int cuir beige, 8 pneus, 5 CD, aut. cond. impéc, 23 500 \$. 514-571-0745

VOLKS Cabrio 2000, man., 63 400 km, int. cuir, tout équipé, 16 500 \$ nég. 514-973-7100

VOLKS Cabrio GLX 2001, aut. tout équipée, bleu, 70 000km, 19 900\$. 450-754-3277

VOLKS Cabriolet 99, man., a/c, noir toil beige, cassette, 68 000 km. Bijoul 514-990-6138 crr.

VOLKS Golf 01 et plus, GL, GLS, TD, man., bas km, gar. de 2 ans et plus. Financement à 4.9%! A partir de 13 993 \$. www.niquet.com (514) 990-0783

VOLKS Golf 2000, 2 portes, 12 900 \$. Ouvert 7 jours" Fortier Auto (514) 353-4444

VOLKS Golf GLS '01, 71 000 km, silver, man., gar. 1 an, équipée, 12 900 \$. 450-651-2633

VOLKS Golf GLS 05, aut., tout équipé, seulement 7000km, sauvez beacoup de \$\$\$ par rapport à une neuve www.niquet.com (514) 990-0783

VOLKS Golf GTI VR6, 2003, 6 vit., man., suspension sport, toutes options, cession bail, 29 260 km, gar., 514-278-5849.

VOLKS Jetta '02, aut., a/c, seulement 31 000km, gar., 13 999\$ S. D. Auto 514-952-9908

VOLKS JETTA 1.8 T 2003, tout équipé, 47 000km, marine, cuir beige, 19 950 \$. 450-511-4. Veronique 450-572-0725

VOLKS Jetta 1.8T, aut. et man. gar. de 2 ans et plus. Financement à 4.9%! A partir: 14 993 \$. www.niquet.com (514) 990-0783

VOLKS Jetta 1999, 5 vit., très propre, 70 000 km, a/c, pneus neufs, 10 950 \$. 514-791-2617

VOLKS Jetta 2001, 1.8T., man. Work, Financement à 4.9%!! A partir de 13 900 \$. 819-372-9355

VOLKS Jetta GLS 2001, tout équipé, 33 400 km, entretien au 6 mois, 14 000 \$. 514-271-1302

VOLKS Jetta GLS 02, 5 vit., argent 55 800km

VOLKS Jetta GLS 02, 5 vit., argent 55 800km

VOLKS JETTA GL 95 5 vit., a/c, mags, 8 pneus 514-942-2772

VOLKS Jetta TDI 99, 5 vit., a/c, très propre, 149 000 km., 9500 \$. 450-653-9952

VOLKS Jetta TDI 02 et plus. Aut. et man. gar. jusqu'à 120 000km. Financement à 4.9%!! A partir de 17 993 \$. www.niquet.com (514) 990-0783

VOLKS New Beetle GLS 2003, marine/beige, 17 500 km, 5 vit., a/c, 514-995-8101.

VOLKS New Beetle GL et GLS, man. bas km, tout équipé, à partir de 9993\$ www.niquet.com (514) 990-0783

VOLKS Passat 02 GLS V6, 38 000 km, A1, toute équipée. 22 500 \$ 450-461-1378

VOLKS Passat 00 1.8T, noir, 82 000km, man., toit, élect., a/c, sièges chauffants, 6 CD, 13 400\$. 514-909-4241

VOLKS Passat fam. GLX AWD 04, aut. tout équipé, seulement 22 000km, gar. jusqu'à 120 000 km ou 2010. www.niquet.com (514) 990-0783

VOLKS Passat fam. W8 AWD 02, seulement 40 000km, tout équipé, gar. jusqu'à 120 000km cd 2008. Financement à 4.9%!! Faites une offre!! www.niquet.com (514) 990-0783

VOLKS Passat fam. GLX AWD 04, aut. tout équipé, seulement 22 000km, gar. jusqu'à 120 000 km ou 2010. www.niquet.com (514) 990-0783

VOLKS Passat fam. W8 AWD 02, seulement 40 000km, tout équipé, gar. jusqu'à 120 000km cd 2008. Financement à 4.9%!! Faites une offre!! www.niquet.com (514) 990-0783

VOLKS Passat GLS fam. 2003, 5 vit., 31 000 km., cuir tan, toil, mags, 8 pneus, gar. transfert bail ou 25 500 \$. 514 489-4997

VOLVO, JAGUAR, AUDI 01 S60 équipé bas km 18 400\$ 01 V70 XC 4X4 24 900\$ 99 S80 T5, bas km 15 800\$ 98 S70 139 km toil 8900\$ 98 S70 T5 SE bas km 9900\$ 98 S80 turbo bijou 5800\$ Garantie, Financement. Echange. A voir 1450-433-2002 www.autoselectmirabel.com

VOLVO 02 XC70, Cross country, 84 000km, état neuf, 35 500\$ 819-531-0602

VOLVO 02 XC70, Cross country, 84 000km, état neuf, 35 500\$ 819-531-0602

VOLVO 850, 1997, marine, int. cuir, 270 000 km, pneus hiver et été, 6500 \$. 514-381-9033.

VOLVO 850, 1997, fam, tout équipé, 260 000 km, cond-A-1, 6900 \$ nég. 514-426-5873

VOLVO 850 GLE, 95, fam, man, 259 000km, exceptionnel, dame, 5900\$. 514-996-6180

VOLVO 850 T5R 95, 4 ptes, man, très propre, 129 000 km. 12 500 \$. 514-886-9262

VOLVO 850, 1997, marine, int. cuir, 270 000 km, pneus hiver et été, 6500 \$. 514-381-9033.

VOLVO 850, 1997, fam, tout équipé, 260 000 km, cond-A-1, 6900 \$ nég. 514-426-5873

VOLVO 850 GLE, 95, fam, man, 259 000km, exceptionnel, dame, 5900\$. 514-996-6180

VOLVO 850 T5R 95, 4 ptes, man, très propre, 129 000 km. 12 500 \$. 514-886-9262

VOLVO 850, 1997, marine, int. cuir, 270 000 km, pneus hiver et été, 6500 \$. 514-381-9033.

VOLVO 850, 1997, fam, tout équipé, 260 000 km, cond-A-1, 6900 \$ nég. 514-426-5873

VOLVO 850 GLE, 95, fam, man, 259 000km, exceptionnel, dame, 5900\$. 514-996-6180

VOLVO 850 T5R 95, 4 ptes, man, très propre, 129 000 km. 12 500 \$. 514-886-9262

VOLVO 850, 1997, marine, int. cuir, 270 000 km, pneus hiver et été, 6500 \$. 514-381-9033.

VOLVO 850, 1997, fam, tout équipé, 260 000 km, cond-A-1, 6900 \$ nég. 514-426-5873

VOLVO 850 GLE, 95, fam, man, 259 000km, exceptionnel, dame, 5900\$. 514-996-6180

VOLVO 850 T5R 95, 4 ptes, man, très propre, 129 000 km. 12 500 \$. 514-886-9262

VOLVO 850, 1997, marine, int. cuir, 270 000 km, pneus hiver et été, 6500 \$. 514-381-9033.

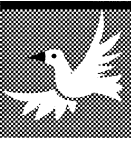
VOLVO 850, 1997, fam, tout équipé, 260 000 km, cond-A-1, 6900 \$ nég. 514-426-5873

VOLVO 850 GLE, 95, fam, man, 259 000km, exceptionnel, dame, 5900\$. 514-996-6180

VOLVO 850 T5R 95, 4 ptes, man, très propre, 129 000 km. 12 500 \$. 514-886-9262

VOLVO 850, 1997, marine, int. cuir, 270 000 km, pneus hiver et été, 6500 \$. 514-381-9033.

VOLVO 850, 1997, fam, tout équipé,



Décès, prières, remerciements

900

Petites annonces

cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

BARBIERI (Mancino), Violetta
BÉLANGER, Yvette
Laval
BLANCHET LEBLANC, Thérèse
St-Lambert
BODSON, Gérard
Montréal
BOUFFARD, Guy
Laval
COURTEAU, Renée

EMOND, Bernard
Laval-sur-le-lac
GAUTHIER, Dr Gérard

GRANGER, Sara
Laval
HAGGAR, Joseph
Montréal
KASSIS (CHOUÉRI), Évelyne
Montréal
LAMBERT, Claude

LAMONTAGNE, Julia
Montréal
LEBOEUF (Lamoureux), Claire
Repentigny
LEEMET (Saks), Asta Loreida
Montréal
LEMAIRE, Gilles
St-Jean-sur-Richelieu
LÉVESQUE, René J.A.
Montréal
MARSAN (née Lalonde), Blanche
Laval
PAQUET (JULIEN), Anita
Québec
ROBY, Marguerite r.b.p.

N'oubliez pas de commander votre
signet. Laissez vos coordonnées au
514-285-6816
(Un signet par annonce)
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

BARBIERI (née Mancino), Violetta
1923 - 2005
À l'hôpital Charles Lemoyne, le 17 avril 2005, est paisiblement décédée Violetta Mancino, épouse de feu Amerigo (Bob). Elle laisse dans le deuil ses enfants Albert (Emily), Paul (Rose), Jean (Carolle), Gloria (Frank) et Marc (Trudy), grand-mère adorée de Patrick, Milena, Sonia, Philippe, Sabina, Andrea, Eric, Vanessa, Carl et Mark-Anthony et arrière-grand-mère de six petits. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

St-François D'Assise
6700, Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourg.com
Les funérailles auront lieu le jeudi 21 avril 2005 à 11 h en l'église Notre-Dame du Mont-Carmel, 7645, Le Mans, St-Léonard et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Heures de visite mercredi de 14 h à 17 h et de 18 h à 21 h. Jeudi à compter de 9 h. Des dons en sa mémoire à la fondation de l'hôpital Royal Victoria Dr. Sniderman # 89282 ou à la fondation de l'hôpital Charles Lemoyne seraient appréciés.

BÉLANGER, Yvette
1921 - 2005
À l'hôpital Cité de la santé, le 16 avril 2005, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Yvette Bélanger, épouse en premières noces de feu René Charron et en deuxième noces de Henri Raymond. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants bien-aimés Ginette (Claude), Jocelyne (Jean-Pierre), Francine et Denis, ses petits-enfants Philippe, Virginie, Geneviève, Mathieu, Jessica et ses deux arrière-petits-enfants Antoine et Thomas. Elle laisse également dans le deuil son frère Marcel, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille vous recevra au

Alfred Dallaire
MEMORIA
Le Mausolée Saint-Martin
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le mercredi 20 avril 2005 de 14 h à 19 h.
Une réunion de prières sera célébrée en la chapelle à 19 h.



BLANCHET LEBLANC, Thérèse
1933 - 2005
À son domicile, le 17 avril 2005, est décédée à l'âge de 71 ans, Mme Thérèse Blanchet, épouse d'Onil Leblanc demeurant à St-Lambert. Elle laisse dans le deuil outre son époux Onil, ses enfants: Yves (Diane), Luc, Marie (Robert), Lisa (Michael), ses petits-enfants: Vincent, Sophie, Emily, Cameron, Matthew, Mitchell et Katherine, son frère Pierre (Marthe), ses sœurs: Gisèle (Maurice), Louise (Martial), Marielle (Burt), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Leblanc: Denis (France), Monique (Georges Ethier), Yvon (Lorraine Carbonneau), Lise (Yvon Galien), ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Mme Leblanc sera exposée au Salon Mandeville & Mineau 80, rue Charlotte Sorel-Tracy le mardi 19 avril de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et mercredi dès 9 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Pierre (170, rue George) le mercredi 20 avril à 11 h, suivies de la crémation. Des dons faits à l'Unité de recherches cliniques de l'Hôpital général juif de Montréal seraient appréciés.
Direction funéraire: Mandeville & Mineau
80, rue Charlotte, Sorel-Tracy
Tél.: 450-742-8822

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. L.D.B.

BODSON, Gérard
1924 - 2005
À Montréal, le 14 avril 2005, à l'âge de 80 ans, est décédé Gérard Bodson, sténographe judiciaire. Il laisse dans le deuil son épouse Gisèle Hébert, ses fils Serge (Manon Dalpé), Gabriel (Nicole Baird), Benoit (Aldines Zapparoli-Manzoli), sa soeur Thérèse Lemay (Réal), son frère Claude (Pierrette Séguin), ses belles-sœurs Madeleine Brosseau (Paul), Thérèse Johnson (Jean), ses petits-enfants Elisabeth (David Louis), Grégoire, Adrien, Hélène, Alizée, son arrière-petite-fille Lexane, ainsi que de nombreux parents et amis. Nous tenons à remercier les personnes et institutions qui nous ont soutenus au cours des derniers mois, dont notamment le Dr Claude Cyr et le personnel de la Résidence des boulevards, les docteurs Delisle, Jeanneret, Vinay et Vaillancourt ainsi que le personnel infirmier du CHUM. Gérard Bodson fut exposé au salon

Alfred Dallaire
MEMORIA
1111, ave Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277.7778
dimanche 17 avril et lundi 18 avril 2005. Les funérailles seront célébrées à l'église Saint-Viateur d'Outremont à l'intersection des rues Laurier et Bloomfield, le mardi 19 avril 2005 à 11h00. La famille souhaite que vos témoignages de sympathie et d'amitié se traduisent en dons à la Fondation québécoise du cancer.



BOUFFARD, Guy
À Laval, le 18 avril 2005, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Guy Bouffard époux de feu Marie Claire Lapointe, il laisse dans le deuil ses trois enfants Alain, Francine et Denis (Sylvie Miron); ses petits-enfants Mathieu, Martin et Julie ainsi que ses deux arrière-petits-enfants Oceane et Charles; ses sœurs Marie Paule et Georgette, parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire:

Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le mercredi 20 avril de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, et jeudi le 21 avril dès 9 heures, suivi de la liturgie de la Parole à 11 heures, en la chapelle du complexe 2159 St-Martin Est, Laval.

COURTEAU, Renée
1922 - 2005
À l'hôpital du Sacré Cœur, le 13 avril 2005 est décédée Mme Renée Courteau, épouse de feu Jean Forget. Elle laisse dans le deuil Monique, Gilles, Pierre, ses sœurs Ghyslain, Nicole (Jim McCullogh) ainsi que ses petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au

Alfred Dallaire
URGEL BOURGIE
3955, Côte de Liesse (Angle Ste Croix)
Ville St-Laurent
www.urgelbourg.com

Une cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 21 avril 2005 à 14 h en la chapelle du complexe funéraire. Heures de visites de 13 h à 14 h. Des dons à la fondation Manoir Cartierville seraient appréciés.

EMOND, Bernard
1950 - 2005
À Laval-sur-le-lac, le 16 avril 2005, à l'âge de 54 ans, est décédé Docteur Bernard Emond, époux de Mme Lise Coutu. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Emilie, Alexandra, Eugénie, Marie-Andrée, ses parents Jean-Paul et Jeannette Emond, ainsi que ses frères et sœurs. La famille vous accueillera le mercredi 20 avril 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au complexe funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
Les funérailles auront lieu le jeudi 21 avril à 11 h en l'église St Jean Gualbert Laval-sur-le-lac. Inhumation au cimetière de St-Shock-lastique. Ouverture du salon jeudi dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.

GAUTHIER, Dr Gérard
1923 - 2005
À l'hôpital Jean-Talon, le 18 avril 2005, à l'âge de 81 ans, est décédé Dr. Gérard Gauthier, optométriste, époux de Mme Jacqueline Clermont Gauthier. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre, Jean (Danielle), Louis (Sylvie); ses petits-enfants Jean-Philippe et Marc-André. Il laisse également dans le deuil ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire:

Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le jeudi 21 avril 2005 de 19 à 22 h. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Martin à une date ultérieure. Au lieu de fleurs, des dons à l'École d'Optométrie seraient appréciés (3744 rue Jean-Brillant, Mt H3T 1P7, (514)-343-6471.



GRANGER, Sara
1986 - 2005
Accidentellement, à la Laval, est décédée à l'âge de 19 ans Mlle Sara Granger, fille du Dr André Granger et de Mme Andrée Cardin résidents de Ste-Agathe des monts. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses deux frères Daniel (Catherine Biron), et David, ses grands-mères Jacqueline Saint-Amour et Marthe Duplessis, sa marraine Renée Archambault, ses oncles, ses tantes, cousins et cousines. La regretteront aussi Adam, Tammy, Evelyne, Véronique, Olivier, et de nombreux amis (e)s. Exposée à la résidence funéraire:

J.H.Vanier et fils inc
30 rue Frontaine
Ste-agathe-des-monts
le mardi 19 avril 2005 de 14h30 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi le 20 avril dès 9h suivi des funérailles à 10h30 en l'église paroissiale de Ste-Agathe-des-Monts, inhumation au cimetière de St-Donat.

HAGGAR, Joseph
1941 - 2005
À l'hôpital général de Montréal, le 17 avril 2005, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Joseph Haggat époux de Denise Al Tork. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants bien aimés Nathalie et Charles, ses sœurs Liliane et Lisette, son neveu Patrice ainsi que plusieurs autres neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au

Alfred Dallaire
URGEL BOURGIE
816, boul. Ste Croix, Ville St-Laurent
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le jeudi 21 avril 2005 à 11 h en l'église St-Laurent et de là au cimetière de St-Laurent. Heures de visites mardi 19 h à 21 h, mercredi 14 h à 17 h et 19 h à 21 h.

KASSIS (CHOUÉRI), Évelyne
1921 - 2005
À Montréal, le 18 avril 2005, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Evelyne Chouéri Kassis, épouse de feu Habib Kassis. Elle laisse dans le deuil ses enfants Mireille (feu Jean Karam), Vivianne (Michel Bayouk), Michel et Gabriel, ses petits-enfants Manyse (Rafik Khedr) et Robert, ses deux arrière-petits-enfants Matthew et Monika Khedr. Également sa soeur Isabelle (Edouard Beshara), ses beaux-frères, belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire
URGEL BOURGIE
816, Boul Ste-Croix, St-Laurent
www.urgelbourg.com
Les funérailles auront lieu le mercredi 20 avril 2005 à 11 h en la Paroisse St-Sauveur (Notre-Dame-des-Anges) à partir de 10 h. Heures des visites mardi de 17 h à 21 h et mercredi dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à la paroisse St-Sauveur ou à la Fondation des maladies du rein seraient appréciés.

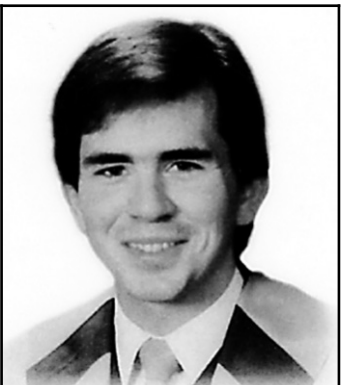


LAMBERT, Claude
Suite à un long combat avec la maladie, le 18 avril 2005, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Claude Lambert, époux de feu Mme Rita Brabant. Il laisse dans le deuil ses fils Mario et Stéphane (Christina), son petit-fils Arthur-Olivier, son amie Monique Marcotte, ses frères feu Fernand et rue Raymond, ses sœurs feu Yvette, Fleurette et Gertrude, ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents, collègues et amis. La famille recevra les condoléances le mercredi 20 avril de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 21 avril dès 13 h au complexe

GROUPE YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
7200, boul. Newman
LaSalle

Une réunion de prières aura lieu le 21 avril à 14 h en la chapelle du complexe. Un merci particulier au personnel du CLSC St-Sauveur pour leur dévouement.

EN MÉMOIRE DE



BERTRAND RAYMOND
1964 - 2004
Tu demeureras toujours dans nos pensées, cher Bertrand. Sois assuré de nos prières, veille sur nous tous et que ton âme repose en paix.
Papa, Maman, Martin, Lyne, Mathieu, Audrey



LAMONTAGNE, Julia
1929 - 2005
À Montréal, le 18 avril 2005, à l'âge de 75 ans, est décédée Julia Lamontagne, fille de feu Joseph Lamontagne et de feu Blanche Kirouac. Elle laisse dans le deuil ses frères Lucien (Rita Mainville), Jacques (Gabrielle Bisailon), ses neveux et nièces ainsi que parents et amis. Exposée au

Complexe funéraire J.A. Guilbault inc.
5359, boul. St-Michel (angle Masson)
Montréal
Tél.: 514-721-4925 - Téléc.: 514-728-3467
(Stationnement privé à l'arrière du salon)

Les funérailles auront lieu le jeudi 21 avril à 10 h en l'église St-Albert-le-Grand, Mont-Royal Est (entre avenue D'Orléans et Bourbonnière) et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Heures des visites: mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et jeudi à compter de 8 h 30.



LEBOEUF (née Lamoureux), Claire
1923 - 2005
À Repentigny, le 14 avril 2005, à l'âge de 82 ans, est décédée Madame Claire Lamoureux, épouse de Romuald Leboeuf. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, France, Christine et André, ses petits-enfants, Nathalie, Francis, Mathieu, Amélie, Jean-Philippe, Roxanne, Maryline et son arrière-petite-fille Alexia, son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE
6700, rue Beaubien Est, Montréal
Une liturgie aura lieu en présence des cendres, ce jeudi 21 avril à 19 h 30 en la chapelle du complexe. Heures de visites: jeudi 14 h à 17 h et de 18 h 30 à 19 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

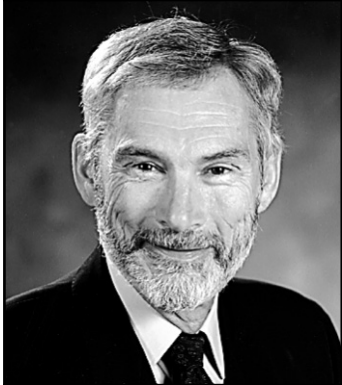
LEEMET (Saks), Asta Loreida
À l'hôpital Général de Montréal, le 15 avril 2005, à l'âge de 83 ans, est décédée Asta Loreida Saks Leemet. Elle laisse dans le deuil ses enfants Juhán, Leida (Nelson Sanchez), Jaan (Nathalie Martel) et son petit-fils Nelson. Elle sera grandement regrettée. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Mont-Royal
1297, chemin de la Forêt, Outremont
514-279-6540
le mercredi 20 avril de 18 h à 21 h, et le jeudi 21 avril de 10 h à 11 h en l'église St. John's Estonian Lutheran, au 4345 av. Marcl, suivi des funérailles. Au lieu de fleurs, un don à l'église ou à la recherche sur le cancer serait apprécié.

LEMAIRE, Gilles
1932 - 2005
Subitement à St-Jean-sur-Richelieu, le 18 avril 2005, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Gilles Lemaire. Il laisse dans le deuil son épouse Monique Lapierre, ses enfants: Ghislaine (Patrice Boisclair), Marc, Suzanne (Pierre St-Cyr), son petit-fils Charles-André, ses beaux-frères, ses belles-sœurs, nombreux autres parents et amis. Exposé vendredi à compter de 19 h, aux Résidences:

280 Jacques-Cartier Nord
St-Jean-sur-Richelieu

Funérailles samedi 14 h en la Cathédrale de St-Jean, suivies de l'inhumation au cimetière de la Paroisse. Samedi ouverture des salons à 10 h. Au lieu de fleurs des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés en mémoire du défunt.



LÉVESQUE, René J.A.
Monsieur René J.A. Lévesque est décédé le 16 avril dernier à l'Hôpital du Sacré Cœur de Montréal des suites de maladies cardio-pulmonaires. Il laisse dans le deuil sa conjointe, Michèle Robert. Outre ses sœurs, Madeleine et Françoise, son frère Robert, leurs conjoints et la conjointe de feu son frère André, il laisse derrière lui ses trois fils Marc, Michel et André, nés d'un précédent mariage. La carrière de Monsieur Lévesque s'est principalement déroulée à l'Université de Montréal où il a été professeur au département de physique et directeur-fondateur du laboratoire de physique nucléaire, puis doyen de la Faculté des arts et des sciences et, enfin, vice-recteur à la recherche. Il a ensuite assumé la présidence de la Commission de contrôle de l'énergie atomique du Canada. Conformément à ses souhaits, aucune cérémonie funéraire ne sera tenue. Les témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons au Fonds Marie-Curie de l'Université de Montréal, fonds que le défunt avait contribué à créer dans le but de soutenir les jeunes femmes intéressées à l'étude de la physique.



MARSAN (née Lalonde), Blanche
1913 - 2005
À Laval, le 17 avril 2005, est décédée Madame Blanche Lalonde, épouse de feu Lucien Marsan. Elle laisse dans le deuil ses filles Lise (Marcel) et feu Ginette (Marcel), ses 3 petits-enfants Sylvie (Michael), Nathalie (Martin) et Pierre, ses frères et sa sœur ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu à l'église Saint-Maxime (3700 boul. Lévesque O., Chomedey), jeudi le 21 avril à 10 h. La famille y recevra les condoléances à compter de 9 h.



PAQUET (JULIEN), Anita
1926 - 2005
À la Maison Yvonne Sylvain, le 17 avril 2005, à l'âge de 78 ans et 11 mois, suite à une longue maladie, est décédée dame Anita Julien, épouse de feu monsieur Maurice Paquet. Elle demeurait à Québec et autrefois de Baie-Comeau. Elle a été confiée à la

Maison funéraire Lépine Cloutier Ltée
Le service religieux sera célébré le mercredi 20 avril 2005 à 11 h en l'église St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Beaufort, Québec. Les cendres seront déposées au cimetière de Baie-Comeau. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, ses filles et ses gendres: Martine (Jacques Lahie), Jovette (Alain Labrecque), Danielle (Daniel Guimond) et Nathalie; ses petits-enfants: Guillaume, Emmanuelle, Florence, Ludovic, Charles (Caroline) et Félix-Antoine; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, parents et ami(e)s ainsi que plusieurs neveux, nièces. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don l'Association pulmonaire de Québec, 2725, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy, Québec. G1V 9Z9, tél.: 418-656-4638. La direction des funérailles a été confiée à la

Maison funéraire Lépine Cloutier Ltée
2150, rue Deblois, Beaufort
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Site Web: www.lepinecloutier.com

ROBY, Marguerite r.b.p.
Le 18 avril, à l'hôpital du Sacré-Cœur, Cartierville, est décédée à l'âge de 91 ans, Soeur Marguerite Roby, religieuse de Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur. Elle laisse dans le deuil, outre ses consœurs, ses frères John et Edouard, ses belles-sœurs (Pauline Thibault et Marguerite Beaulieu) de nombreux neveux et nièces, ainsi que les amis du bénévolat. Elle sera exposée à la:

Maison du Bon-Pasteur
9485 boul. Guoin Ouest, Pierrefonds
le 19 avril à partir de 13 heures. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 avril à 10h30, en la chapelle de la communauté et de là au cimetière de la paroisse Ste-Genève de Pierrefonds, lieu de la sépulture.
Direction J.J. Cardinal
514-631-1511

MERCIEMENTS

BOUDREAU, Nicole
C'est avec une grande peine que nous vous annonçons le décès de Nicole Boudreau, le 14 février dernier, à Victoriaville. Nous remercions les nombreuses personnes venues saluer Nicole une dernière fois ainsi que ceux qui ont eu, ou auront dans l'avenir une pensée pour elle. La présence de Nicole nous manque énormément, elle qui aimait tant la vie, les autres, elle qui a passé son existence à prendre soin de son entourage. Nous sommes persuadés que là où elle se trouve, là où elle se rendra, elle continuera à dispenser le bonheur autour d'elle.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue, M. DeL.



Tout communiqué
d'avis de décès
publié dans
La Presse sera
plastifié et remis
gratuitement à la
famille éprouvée.

LA PRESSE AFFAIRES

L'action de Neurochem dégringole

PRESSE CANADIENNE

La valeur des actions de la société biopharmaceutique Neurochem a chuté de presque 30 % hier à la Bourse de Toronto ainsi qu'au NASDAQ, dans la foulée de résultats cliniques décevants concernant le médicament Fibrillex pour le traitement de l'amylose amyloïde.

Le titre de la société, dont le siège est situé à Laval, a terminé la séance à 9,92 \$, en baisse de 4,22 \$ ou 29,8 %, à la Bourse de Toronto.

Plus de 1,6 million d'actions ont été échangées.

Le plus haut du titre des 52 dernières semaines est de 36,55 \$;

son plus bas de la période était de 12,88 \$.

À la Bourse américaine NASDAQ, les actions de Neurochem s'échangeaient, à la fermeture, à 7,92 \$US, en baisse de 3,15 \$US ou 28,5 %.

Plus de 3,2 millions d'actions de l'entreprise ont été échangées au NASDAQ.

L'amylose amyloïde est une maladie qui affecte une partie des personnes atteintes de maladies inflammatoires chroniques.

Elle évolue « habituellement de manière irréversible jusqu'au stade ultime de l'insuffisance rénale chronique et de la mort. Il n'existe aucun traitement spécifique pour cette maladie », a expliqué Neurochem, hier, dans un com-

muniqué portant sur les résultats préliminaires de l'étude clinique de phases II et III de Fibrillex.

Quelque 270 000 personnes souffrent d'amylose AA dans le monde.

Le médicament développé par Neurochem destiné à traiter cette maladie, Fibrillex, est un produit administré par voie orale ayant déjà reçu le statut de médicament orphelin aux États-Unis et celui de produit médical orphelin en Europe.

Il a été sélectionné par la Food and Drug Administration dans le cadre d'un programme expérimental devant accélérer son développement et sa commercialisation.

L'étude, dont les résultats préli-

minaires ont été annoncés hier, a été réalisée auprès de 183 patients dont 89 ont reçu le médicament et 94 un placebo, sur une période de 24 mois.

« L'objectif était d'atteindre un écart absolu de 20 % du nombre de patients entre les groupes Fibrillex et placebos pour les paramètres de la stabilisation et de l'amélioration », a expliqué l'entreprise dans son communiqué.

« L'analyse des données préliminaires du critère d'évaluation principal combiné indique que plus de patients, soit 13,4 %, sont demeurés stables ou se sont améliorés avec Fibrillex comparativement à ceux qui ont reçu le placebo. Pour le critère d'évaluation principal combiné, Fibrillex n'a

cependant pas atteint la valeur statistique prédéterminée pour l'étude. »

L'entreprise garde le cap

Neurochem a toutefois précisé que l'analyse préliminaire « semble indiquer que Fibrillex a un effet clinique sur la progression de l'amylose AA ».

Neurochem entend compléter son analyse des données des phases II et III et poursuivre sa stratégie en vue d'obtenir l'approbation réglementaire du Fibrillex, en présentant les résultats de son évaluation à la FDA « le plus tôt possible ».

« Neurochem et son partenaire demeurent engagés à développer Fibrillex », a ajouté la société de recherche pharmaceutique.

cellulaire

walkie-talkie

En long et en large.

En bref.

Max : Département du soutien technique. Max à l'appareil.

Max : Max écoute.

Stéphane : Salut Max ! Écoute, j'ai comme un problème ici. Je réglais de petites affaires sur mon ordinateur et soudain tout a gelé... J'ai pourtant rien fait de spécial... Enfin pas grand chose... J'arrangeais quelques détails sur ma présentation de cet après-midi et j'écoutais de la musique... Je suis aussi allé fouiner sur le Net et soudain, il y a eu cette fenêtre qui est apparue sans prévenir, j'ai pas cliqué dessus, j'ai touché à rien... Peu importe, j'ai vraiment besoin de toi... *de toute urgence !* Je pense avoir perdu mon document et ma présentation est dans 20 minutes. Pourrais-tu venir m'aider tout de suite ?

Stéphane : *SOS !*
Arrive tout de suite !



Parce qu'il est parfois préférable d'aller droit au but, nous avons créé le nouveau service 10-4. Un téléphone cellulaire et walkie-talkie tout-en-un qui vous permet de parler directement avec une seule personne ou de vous connecter immédiatement à tout un groupe. **Découvrez une nouvelle façon de communiquer** pour gagner du temps et passer aux choses sérieuses.

Offre spéciale pour un temps limité
Achetez-en un et obtenez le second gratuitement !

Pour en savoir plus sur nos offres incroyables, appelez au 1 866 371-9749, visitez www.bell.ca/10-4 ou passez à un magasin **Espace Bell** ou **Bell Mobilité**.

Service offert là où la technologie le permet. L'offre peut changer sans préavis. Jusqu'à épuisement des stocks. D'autres conditions s'appliquent. *Offert avec un abonnement de 3 ans avec fonction/forfait 10-4 sur le même compte.



Et bien simple.^{MC}